המדריך האלקטרוני למשתמש כפוף ל״תנאים ותניות של המדריך למשתמש של נוקיה, 7 ביוני, 1998״.

מדריך למשתמש

9352443
מהדורה 3

הכרזת התאמה

אנו, Nokia Mobile Phones Ltd מצהירים במלוא האחריות, שהמוצר NSM-3NX תואם ללא תנאי את מסמך ההנחיות Council Directive: 1999/5/EC.

Copyright © Nokia Mobile Phones 2000. כל הזכויות שמורות.

שכפול, העברה, הפצה, או אחסון של חלק מתוכן מסמך זה או כולו בכל צורה שהיא מבלי לקבל היתר בכתב מראש מ-Nokia, אסורים.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2000. Tegic Communications, Inc.

Nokia ו- Nokia Connecting People הם סימנים רשומים של Nokia Corporation. שמות אחרים של מוצרים וחוברות אחרות המוזכרים במסמך עשויים להיות סימנים מסחריים או שמות מסחריים של הבעלים שלהם.

Nokia Xpress-on הוא סימן מסחרי רשום של Nokia Mobile Phones.

Nokia tune הוא סימן מסחרי רשום של Nokia Mobile Phones.

Nokia מפעילה מדיניות של פיתוח מתמשך. Nokia שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים ושיפורים בכל המוצרים במסמך זה ללא הודעה מוקדמת.

Nokia לא תהיה אחראית בשום אופן לאובדן נתונים או הכנסה או כל נזקים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או עקיפים שייגרמו בכל אופן שהוא.

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא". מלבד האחריות הנדרשת לפי החוק החל, לא תינתן אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או מרומזת, כולל, אך לא מוגבלת לאחריות המשתמעת של סחירות והתאמה מסוימת, הנוגעת לדיוק, לאמינות או לתוכנו של מסמך זה. Nokia שומרת לעצמה את הזכות לתקן מסמך זה או לסגת ממנו בכל עת ללא הודעה מראש.

זמינותם של עזרים מסוימים עשויה להשתנות מאזור לאזור. אנא פנה אל ספק Nokia הקרוב ביותר אליך.

מדריך מהיר

תודה על בחירתך בטלפון Nokia! בעמודים הבאים תמצא מספר טיפים לשימוש בטלפון. למידע מפורט יותר המשך לעיין במדריך זה.

כל המקשים במדריך זה מצוינים על ידי סמלים כגון ⇧ו-.

ביצוע השיחה הראשונה

- לפני שתוכל לבצע את השיחה הראשונה שלך, עיין בסעיף 'צעדים ראשונים' ולמד כיצד להתקין את כרטיס SIM,
- כיצד להתקין את הסוללה וכיצד לטעון אותה,
- וכיצד להפעיל את הטלפון.

1. הקש את קידומת אזור החיוג ואת מספר הטלפון והקש .
2. הקש לסיום השיחה.

פונקציות שיחה

מענה לשיחה הקש .

ניתוק שיחה/דחיית שיחה הקש .

כוונון עוצמת השמע באפרכסת השתמש במקשי הכוונון של עוצמת השמע שבצידו של הטלפון.

חיוג חוזר הקש במצב המתנה כדי לגשת לרשימת המספרים האחרונים שחייגו. דפדף בעזרת או עד המספר המבוקש והקש .

חיוג לתא הקולי לחץ על המקש והחזק אותו לחוץ. תתבקש לספק את מספר התא הקולי. הקש אותו והקש **אישור**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

פונקציות זיכרון

שמירה מהירה הקש את מספר הטלפון והקש **שמירה**. הקש את השם והקש **אישור**.

חיפוש מהיר במצב המתנה, הקש , הקש את האות הראשונה של השם, דפדף בעזרת או עד השם המבוקש.

שימוש בזיכרון במהלך שיחה לחץ על **אפשרויות** במהלך שיחה, ואחר כך דפדף עד **זיכרון** והקש **בחירה**.

כניסה לתפריט

כניסה לתפריט הקש **תפריט**, דפדף בעזרת או עד פונקצית התפריט המבוקשת והקש **בחירה**.

יציאה מתפריט הקש כדי לצאת מפונקצית תפריט מבלי לשנות את ההגדרות שלה ולחזור למצב המתנה.

פונקציות חיוניות נוספות

נעילת לוח המקשים הקש **תפריט** ומייד הקש .

ביטול נעילת לוח המקשים הקש **פתיחה** ומייד הקש .

כתיבת הודעה הקש **תפריט**, , , כדי להיכנס לתפריט **כתיבת הודעה**. הקש את תוכן ההודעה.

שימוש בשיטת קלט טקסט צפוי: הקש פעם אחת על המקש שהאות הרצויה נמצאת עליו. אם המילה המסומנת על הצג נכונה, הקש עבור רווח. אם לא, הקש כדי לראות את המילה הבאה שעשויה להתאים.
בחירה בשיטת קלט רגילה: הקש פעמיים על .

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הוראות בטיחות חיוניות

למען בטחונך
קרא את ההנחיות הפשוטות שלהלן. אי-הקפדה על הכללים עלולה להיות מסוכנת, או בלתי חוקית. מידע נוסף ומפורט יותר אודות בטיחות מובא במדריך.

זהירות בדרכים קודמת לכל
בשעת הנהיגה אין לאחוז את הטלפון ביד ; החנה תחילה את הרכב, או השתמש בדיבורית רכב תקנית.

הפרעות
כל הטלפונים הניידים עלולים לסבול מהפרעות שעלולות להשפיע על הביצועים שלהם.

כבה בבתי חולים
יש לשמור על ההוראות והכללים. כבה את מכשיר הטלפון בקרבת ציוד רפואי.

כבה במטוסים
טלפונים סלולריים עלולים לגרום להפרעות. השימוש בהם בתוך מטוס אינו חוקי.

כבה בתחנות דלק
אין להשתמש בטלפון בתחנות דלק. אל תשתמש בקרבת דלק או בקרבת כימיקלים.

כבה במקום שמפעילים חומרי נפץ
אין להשתמש בטלפון במקום שבו מפעילים חומרי נפץ. יש להקפיד על ההגבלות, על ההוראות ועל הכללים.

שימוש נבון
יש לאחוז את הטלפון בדרך המקובלת (צמוד לאוזן). רצוי לא לגעת באנטנה שלא לצורך.

שירות מוסמך
רק טכנאי שירות מוסמך רשאי להתקין או לתקן ציוד טלפון סלולרי.

אביזרים וסוללות
יש להשתמש באביזרים ובסוללות מקוריים בלבד. אין לחבר מוצרים שאינם תואמים.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הכנת עותקי גיבוי
זכור להכין עותקי גיבוי של כל הנתונים החשובים.

חיבור למכשירים אחרים
בטרם תחבר את הטלפון למכשיר אחר, עיין בהוראות הבטיחות המופיעות במדריך למשתמש שלו. אל תחבר מוצרים שאינם תואמים.

ביצוע שיחות
ודא שהטלפון מופעל ונמצא באזור בו קיימת קליטה. הקש את מספר הטלפון, כולל הקידומת, ואחר כך הקש . לסיום שיחה הקש . למענה על שיחה הקש .

שיחות חירום
ודא שהטלפון מופעל ונמצא באזור בו קיימת קליטה. הקש פעמיים לניקוי המסך, הקש את מספר החירום והקש . מסור את מיקומך. אל תסיים את השיחה לפני שתתבקש לעשות זאת.

שימוש זהיר באינפרה-אדום
אל תכוון קרן אינפרה-אדום לעבר העיניים, והיזהר לבל תפריע הקרן הזו למכשירים אחרים, המשתמשים בקרני אינפרה-אדום.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

מידע כללי

פרק זה יספק לך מידע כללי לגבי הטלפון החדש שרכשת ואודות מדריך למשתמש זה.

תוויות על הטלפון

על הטלפון שברשותך מודבקות תוויות. תוויות אלו חשובות לשם מתן שירות וכד', ולפיכך הישמר לבל תאבדנה או שהמידע עליהן יימחק.

קוד אבטחה

קוד האבטחה 12345 מצורף לטלפון שברשותך. כדי למנוע שימוש לא מורשה בטלפון, שנה את הקוד בעזרת התפריט **הגדרות** (**תפריט 4-6-6-1**). שמור את הקוד החדש חסוי ובמקום בטוח, בנפרד מהטלפון עצמו.

שירותי רשת

מכשיר הטלפון הסלולרי המתואר במדריך למשתמש זה מאושר לשימוש ברשתות סלולריות מסוג GSM900, GSM1800 ו-EGSM900.

הערה: תכונת הגל הכפול תלויה ברשת הסלולרית. בדוק אצל ספק השירות שלך אם תוכל להיות מנוי על שירות זה ולהשתמש בו.

מספר תכונות הנדונות במדריך זה מכונות שירותי רשת. מדובר בשירותים מיוחדים, הניתנים על ידי ספקי השירות הסלולרי. לפני שתוכל להשתמש בשירותי רשת אלו, עליך להיות מנוי על השירות(ים) המבוקש(ים) אצל ספק השירות שלך, ולקבל את הוראות השימוש.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

אביזרים

סוללת Li-Ion מדגם BLB-2 הינה הסוללה הנטענת הזמינה, המאושרת על ידי יצרן הטלפון עבור דגם המכשיר שברשותך.

אזהרה: מכשיר זה מיועד לשימוש כשהוא ניזון ממטען מדגם ACP-7, ACP-8, LCH-9 או DCV-1B. שימוש במטענים אחרים יגרום לתפוגה של כל אישור שניתן למכשיר זה ועלול להיות מסוכן.

אזהרה: השתמש רק בסוללות, במטענים ובאביזרים שאושרו על ידי היצרן לשימוש במכשיר טלפון מדגם זה. שימוש באביזרים שונים מאלה שצוינו יגרום לתפוגה של כל אישור או אחריות שניתנו לטלפון, ועלול להיות מסוכן.

לקבלת מידע לגבי זמינות אביזרים מאושרים פנה לספק.

בעת ניתוק כבל החשמל של אביזר כלשהו, הקפד לאחוז במחבר ואל תמשוך בכבל עצמו.

טיפוגרפיה במדריך זה

טקסטים שתראה על המסך מוצגים במדריך זה בהדגשה, לדוגמה: **מחייג אליך**.

טקסטים על המסך, המתייחסים למקשי הבחירה ו- מצוינים בהדגשה, לדוגמה: **תפריט**. במדריך זה יוצג רק הטקסט המנחה, ללא סמל המקשים.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

תוכן עניינים

1. מכשיר הטלפון 12
המקשים 12
מחברים 13
מחווני תצוגה במצב המתנה 13

2. הכנת הטלפון לשימוש 14
התקנת כרטיס SIM 14
טעינת הסוללה 15
הפעלה וכיבוי של הטלפון 16

3. פונקציות שיחה 17
חיוג ומענה על שיחות 17
חיוג 17
מענה לשיחה 18
אפשרויות במהלך שיחה 19
נעילת המקשים 20

4. זיכרון הטלפון 22
בחירת הזיכרון (הזיכרון בשימוש) 22
שמירת מספר טלפון עם שם (הוספת חדש) 22
שליפת שם ומספר טלפון 23
העתקת שם ומספר טלפון 24
מחיקת שם ומספר טלפון 24
בזה אחר זה 25
מחיקת הכול 25
הקצאת מספר טלפון למקש חיוג מהיר 25
קבוצות מתקשרים 26
הוספת מספר טלפון לקבוצת מתקשרים 26
קביעת סוג צלצול וסמל לקבוצת מתקשרים 26
מצב הזיכרון 27
קביעת סוג התצוגה עבור שמות ומספרי טלפון בזיכרון 27
מספרי שירותים 27
העתקה והדפסה דרך יציאת אינפרה-אדום 28
העתקת שם ומספר טלפון לטלפון שברשותך 27
העתקה והדפסה מהטלפון 27
חיוג קולי 27
הוספת תווית קולית לתא זיכרון 28
ביצוע שיחה 30
שינוי תוויות קוליות 30
מחיקת תווית קולית 30

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

5. שימוש בתפריט הפעולות 31
גישה לפונקציית תפריט על ידי דפדוף 31
גישה לפונקציית תפריט באמצעות קיצור הדרך שלה 32
רשימת פונקציות התפריטים 33

6. פונקציות תפריטים 38
הודעות (תפריט 1) 38
קריאת הודעת טקסט (תפריט 1-1 : נכנסות) 38
הצגת ההודעות שלך (תפריט 1-2 : יוצאות) 39
שליחת הודעת טקסט (תפריט 1-3 : כתיבת הודעות) 39
הודעות תמונה (תפריט 1-4) 42
הגדרות הודעה (תפריט 1-5) 43
שירות הודעות מידע (תפריט 1-6) 44
שיחת פקס או נתונים (תפריט 1-7) 45
עורך פקודת שירות (תפריט 1-8) 45
הודעות קוליות (תפריט 1-9) 46
יומן שיחות (תפריט 2) 47
שיחות שלא נענו (תפריט 2-1) 47
שיחות נכנסות (תפריט 2-2) 47
שיחות יוצאות (תפריט 2-3) 47
למחוק כל רשימות השיחות (תפריט 2-4) 47
הצגת משך שיחה (תפריט 2-5) 48
הצגת עלויות שיחה (תפריט 2-6) 48
הגדרות עלויות שיחה (תפריט 2-7) 48
פרופילים (תפריט 3) 50
התאמה אישית של פרופילים 50
הגדרת סוגי צלצולים לפרופילים 51
הגדרות אחרות לפרופילים 52
תאורה (בפרופיל רכב בלבד) 52
שינוי שמות פרופילים 52
הגדרות (תפריט 4) 53
שעון מעורר (תפריט 4-1) 53
שעון (תפריט 4-2) 53
עדכון זמן אוטומטי (תפריט 4-3) 53
הגדרות שיחה (תפריט 4-4) 54
הגדרות טלפון (תפריט 4-5) 55
הגדרות אבטחה (תפריט 4-6) 56
שחזור הגדרות יצרן (תפריט 4-7) 58
הפנית שיחה (תפריט 5) 59
משחקים (תפריט 6) 60
אפשרויות משחק 60
התחלת משחק לשני שחקנים 60

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

מחשבון (תפריט 7) 61
שימוש במחשבון 61
המרת שערי מטבעות 61
יומן (תפריט 8) 62
אינפרה-אדום (תפריט 9) 64
הכנת המכשירים לחיבור אינפרה-אדום 64
קבלת נתונים דרך יציאת אינפרה-אדום 64
שליחת נתונים דרך יציאת אינפרה-אדום 64
בדיקת מצב חיבור אינפרה-אדום 65
שירותים (תפריט 10) 66
שימוש בשירותי Nokia ובשירותי מפעיל 66
שירותים אחרים 69
שירותי Nokia 70
יישומי SIM (תפריט 11) 71

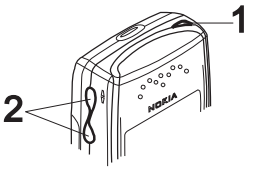
7. מידע עזר 72
קודי גישה 72
קוד אבטחה (5 ספרות) 72
קוד PIN (4 עד 8 ספרות) 72
קוד PIN2 (4 עד 8 ספרות) 72
קוד PUK (8 ספרות) 73
קוד PUK2 (8 ספרות) 73
סיסמת הגבלה 73
מחוון צופן 73
מידע אודות סוללות 74
טעינת הסוללה ופריקתה 74
הוראות להחלפת הכיסוי הצבעוני Nokia Xpress-on 76
טיפול ותחזוקה 77
מידע בטיחות חיוני 78
בטיחות בדרכים 78
סביבת הפעלה 78
מכשירים אלקטרוניים 78
חומרי נפץ 80
כלי רכב 80
שיחות חירום 81
תעודת אחריות יצרן מוגבלת 82

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

1. מכשיר הטלפון

המקשים

בפרק זה תערוך היכרות עם המקשים ועם המחוונים שעל הצג במצב המתנה. מידע נוסף מובא בהמשך מדריך למשתמש זה.



1. **לחצן הפעלה**. לחיצה על לחצן ההפעלה שבחלק העליון של הטלפון והחזקתו לחוץ תפעיל/תכבה את הטלפון.

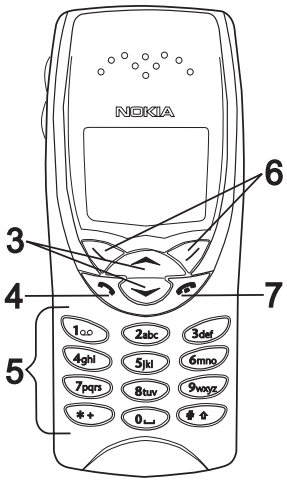
   לחיצה קצרה על מקש ההפעלה במצב המתנה או במהלך שיחה תפתח רשימה של פרופילים.

   לחיצה קצרה מתוך הזיכרון או התפריט תפעיל את תאורת הצג למשך כ-10 שניות.

2. **מקשי עוצמת שמע**. המקש העליון מגביר את עוצמת השמע והמקש התחתון מפחית את עוצמת השמע.

3. **מקשי דפדוף** מאפשרים דפדוף בזיכרון, במספרי טלפון, בתפריטים או באפשרויות ההגדרות השונות בפונקציות הזיכרון והתפריטים.

   בעת כתיבת הודעה, המקש מזיז את הסמן שמאלה, והמקש מזיז את הסמן ימינה.



4. המקש משמש למענה על שיחה ולחיוג מספר טלפון.

   במצב המתנה הוא מציג את מספרי הטלפון האחרונים שחוייגו.

5. המקשים עד משמשים להקשת ספרות ואותיות.

לחיצה על המקש והחזקתו לחוץ תחייג לתא הקולי שלך.

המקשים ו- משמשים למשימות שונות.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

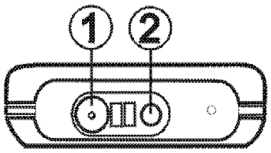
6. **מקשי בחירה.** כל אחד ממקשים אלה מפעיל את ההוראה הרשומה מעליו בצג. לחיתה

   לחיצה על **זיכרון** תפעיל את החיוג הקולי.

7. המקש משמש לסיום שיחה או לדחייתה. הוא משמש גם ליציאה מכל פעולה בכל זמן רצוי.

מחברים

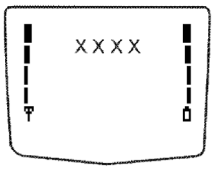
1. מחבר מטען.
2. מחבר דיבורית אישית.



כניסת אינפרה-אדום

מחווני תצוגה במצב המתנה

המחוונים המתוארים כאן מוצגים כאשר הטלפון מוכן לשימוש, ולא הוקשו תווים כלשהם על ידי המשתמש. שם מפעיל הרשת הסלולרית הנוכחי מוצג על המסך.



ופס — מציג את עוצמת האות של הרשת הסלולרית במקום בו אתה שוהה. ככל שהפס גבוה יותר כך עוצמת האות חזקה יותר.

ופס — מציג את עוצמת הטעינה של הסוללה. ככל שהפס גבוה יותר כך הסוללה טעונה יותר.

XXXX — שם מפעיל הרשת הסלולרית.

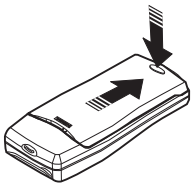
©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. הכנת הטלפון לשימוש

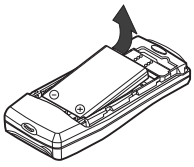
התקנת כרטיס SIM והסוללה

- הרחק כרטיסי SIM זעירים מהישג ידם של ילדים קטנים.
- הכרטיס ומגעיו רגישים מאוד לשריטות ולכיפוף, ולפיכך יש לנהוג במשנה זהירות בעת הטיפול בו, בעת הכנסתו למכשיר ובעת הסרתו מהמכשיר.
- בטרם תתקין את הכרטיס, הקפד לכבות את המכשיר ולהוציא את הסוללה.

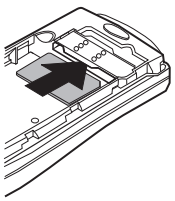
1. כשגב המכשיר פונה אליך, לחץ על תפס השחרור של המכסה האחורי. החלק את המכסה האחורי כלפי חוץ.



2. הסר את הסוללה (אחוז בה באצבעך והרם אותה).

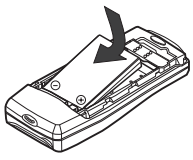


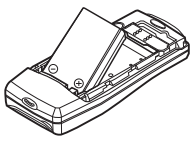
3. הכנס את כרטיס SIM תחת לוחית המתכת. ודא שהמגעים המוזהבים פונים כלפי מטה (כלומר, שהמחבר פונה לעבר הטלפון), ושהפינה המשופעת של הכרטיס פונה ימינה.



הערה: *אם עליך להסיר את כרטיס SIM, החלק אותו בזהירות על גבי מסילת הכרטיס.*

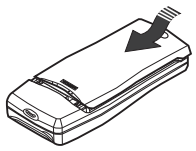
4. החלף את הסוללה.





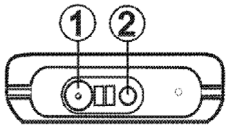
©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

5. החלק את המכסה האחורי למקומו.



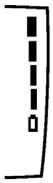
טעינת הסוללה

1. חבר בזהירות את המטען למחבר שבתחתית מכשיר הטלפון (1).



__הערה__: מחבר (2) נועד לחיבור דיבורית אישית. אל תחבר את הדיבורית האישית למחבר שנועד לחיבור המטען. הדבר עלול להזיק למחבר המטען.

2. חבר את המטען לשקע החשמל בקיר. מחוון הטעינה שבתצוגה יתחיל בגלילה.



ההודעה **בטעינה** תופיע לזמן קצר על המסך אם הטלפון מופעל. תוכל להשתמש בטלפון במהלך הטעינה.

__הערה__: אם הסוללה התרוקנה לחלוטין, הופעת מחוון הטעינה בתצוגה עלולה להשתהות דקות אחדות, ולפני שניתן יהיה לבצע שיחות באמצעות הטלפון. זמן הטעינה תלוי במטען ובסוללה בהם משתמשים. כך, לדוגמה, טעינת סוללה מדגם BLB-2 באמצעות מטען מדגם ACP-7 תימשך כ-2 שעות ו-25 דקות.

3. הסוללה טעונה במלואה כאשר הפס במחוון הטעינה מפסיק להתגולל. אם הטלפון מופעל, ההודעה **סוללה טעונה במלואה** תוצג לזמן קצר.

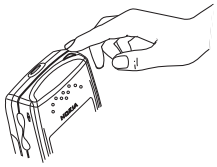
4. נתק את המטען משקע החשמל בקיר ומהטלפון.

אם מוצגת ההודעה **אין טעינה**, פירוש הדבר שהטעינה הופסקה. המתן זמן מה, נתק את המטען, חבר אותו מחדש ונסה שוב. אם עדיין אין טעינה, התקשר לספק.

למידע נוסף, עיין בסעיף 'מידע אודות סוללות' בפרק 'מידע עזר'.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הפעלה וכיבוי של הטלפון



לחץ על מקש ההפעלה והחזק אותו לחוץ.

אם תתבקש לספק קוד PIN

- הקש את קוד PIN (תוצגנה כוכביות על המסך) והקש **אישור**.

ראה גם הסעיף 'קודי גישה' בפרק 'מידע עזר'.

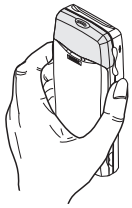
אם תתבקש לספק קוד אבטחה

- הקש את קוד האבטחה (תוצגנה כוכביות על המסך) והקש **אישור**.

ראה גם הסעיף 'קוד אבטחה' בפרק 'מידע כללי'.

אזהרה: אל תפעיל את הטלפון במקום בו השימוש בטלפון אלחוטי אסור, או כשהוא עלול להפריע או להוות סכנה.

הערה: בטלפון שברשותך קיימת אנטנה מובנית. בדומה למכשירים אחרים שמשדרים גלי רדיו, אל תיגע באנטנה שלא לצורך כשהמכשיר פועל. המגע באנטנה פוגע באיכות הקליטה, ועלול לגרום לטלפון לפעול בהספק הגבוה מהדרוש.



אי-נגיעה באזור האנטנה במהלך שיחה מבטיחה ביצועים מיטביים של האנטנה וזמן דיבור מקסימלי בטלפון.

אחיזה נכונה : אחוז בטלפון כפי שאתה אוחז בכל טלפון אחר.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

3. פונקציות שיחה

חיוג ומענה על שיחות

חיוג

1. הקש את מספר הטלפון, כולל קידומת אזור החיוג.

   לעריכת מספר על הצג היעזר במקשים או לשם הזזת הסמן. הקש **מחיקה** למחיקת התו שמשמאל לסמן.

2. הקש לחיוג המספר.
3. הקש לסיום השיחה (או לביטול ניסיון החיוג).

שיחות בינלאומיות

1. הקש פעמיים עבור קידומת בינלאומית (התו + יחליף את קוד הגישה הבינלאומי).
2. הקש את קידומת המדינה, את קידומת אזור החיוג ואת מספר הטלפון.
3. לחיוג למספר הקש .

חיוג מהזיכרון

1. הקש **זיכרון**.
2. כשהפונקציה **חיפוש** מסומנת הקש **בחירה**.
3. הקש את האות(יות) הראשונה(ות) של השם והקש **אישור**. תוכל לדלג על שלב זה.
4. דפדף בעזרת או עד לשם המבוקש.
5. הקש לחיוג המספר.

חיוג המספר האחרון

עשרת מספרי הטלפונים האחרונים אליהם חייגת (או ניסית לחייג) נשמרים בזיכרון הטלפון. לחיוג לאחד ממספרי הטלפונים שחוייגו לאחרונה:

1. ממצב המתנה, הקש פעם אחת כדי לגשת לרשימת המספרים שחוייגו לאחרונה.
2. דפדף בעזרת או עד מספר הטלפון או השם המבוקש.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

חיוג לתא הקולי

1. במצב המתנה, לחץ על המקש 1 והחזק אותו לחוץ.
2. אם תתבקש להקיש את מספר התא הקולי, הקש אותו והקש **אישור**. פנה לספק השירות לקבלת מספר זה.

   לעריכת המספר במועד מאוחר יותר ראה הסעיף 'מספר תא קולי (תפריט 2-9-1)'.

חיוג מהיר של מספר טלפון

אם הקצית מספר טלפון לאחד ממקשי החיוג המהיר (1 עד 9), תוכל לחייג למספר טלפון זה באחת הדרכים האלו:

- הקש על מקש החיוג המהיר המבוקש והקש .
- אם הפונקציה חיוג מהיר מופעלת (**תפריט 3-4-4**), לחץ על מקש החיוג המהיר המתאים (2 עד 9) והחזק אותו לחוץ עד תחילת השיחה. שים לב לכך, שלחיצה על המקש 1 והחזקתו לחוץ תחייג לתא הקולי.

מענה לשיחה

1. כדי לענות לשיחה הקש .
2. הקש לסיום השיחה.

טיפ: לדחיית שיחה נכנסת הקש . אם הפונקציה **הפניה אם תפוס** מופעלת (לתא הקולי, למשל), דחיית שיחה נכנסת גם תפנה אותה. ראה הסעיף 'הפניית שיחה'.

***הערה**: כשמישהו מחייג אליך, שמו, מספר הטלפון שלו או הטקסט **מתקשר אליך** יהבהבו על הצג. כשקיים יותר משם אחד בזיכרון, אשר שבע הספרות האחרונות של המספר שלו זהות לאלו של מספר הטלפון של המתקשר, רק מספר הטלפון של המתקשר יוצג (אם הוא זמין).*

שיחה ממתינה

שירות רשת זה מאפשר לענות על שיחה נכנסת בזמן שאתה מנהל שיחה, אם הפעלת את פונקציית התפריט **אפשרויות שיחה ממתינה** (**תפריט 4-4-4**).

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

1. במהלך שיחה, הקש (או הקש **אפשרויות** ובחר **מענה**) למענה על השיחה הממתינה. השיחה הראשונה תועבר להמתנה.
2. להחלפה בין שתי השיחות הקש **החלפה** או הקש .
3. לסיום השיחה הפעילה הקש .
4. לדחיית השיחה הממתינה הקש **דחייה**.

אפשרויות במהלך שיחה

בטלפון שברשותך מספר פונקציות, שתוכל להשתמש בהן במהלך שיחה. לא תוכל להשתמש בכל הפונקציות הללו בכל רגע נתון. רבות מבין האפשרויות במהלך השיחה הן שירותי רשת. הקשה על **אפשרויות** במהלך שיחה עשויה להפוך את האפשרויות הבאות לזמינות:

המתנה או **הפסק המתנה**	העברת שיחה למצב המתנה או להפסקת ההמתנה.
שיחה חדשה	התחלת שיחה חדשה בזמן שאתה מנהל שיחה אחרת.
חיוג צלילי	שליחת חיוג צלילי (צלילי DTMF).
ניתוק כל השיחות	ניתוק כל השיחות הפעילות.
זיכרון	גישה לזיכרון.
תפריט	גישה לפונקציות תפריט.
השתקה	השתקת המיקרופון של הטלפון.
העברה	חיבור שיחה פעילה ושיחה בהמתנה וניתוק משיחות פעילות.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ביצוע שיחת ועידה

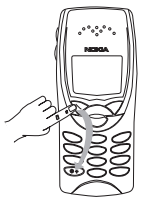
תכונה זו מאפשרת שיחת ועידה של עד 6 אנשים (שירות רשת).

1. במהלך שיחה, הקש **אפשרויות**, דפדף עד שיחה חדשה והקש **בחירה**.
2. הקש את מספר הטלפון או שלוף אותו מהזיכרון, וחייג אליו על ידי הקשה על **התקשרות**.
3. לאחר שהשיחה החדשה נענתה, צרף אותה לשיחת הוועידה על ידי הקשה על **אפשרויות**. דפדף עד **ועידה** והקש **בחירה**.
4. להוספת משתתף חדש לשיחה חזור על הפעולות המפורטות בשלבים 1 ו-2.
5. לשיחה פרטית עם משתתף אחד הקש **אפשרויות**, דפדף עד **פרטית** והקש **בחירה**. בחר את המשתתף, אשר עמו ברצונך לשוחח, והקש **אישור**.
   - הקש **החלפה** או הקש להחלפה בין שיחת הוועידה לשיחה הפרטית.
6. לחזרה לשיחת הוועידה בחר **ועידה** שוב. ראה שלב 3.
7. לסיום שיחת הוועידה הקש .

נעילת המקשים

תכונה זו נועלת את לוח המקשים ונועדה למנוע לחיצה מקרית עליהם (כאשר הטלפון נישא בכיס או בדש הבגד, לדוגמה).

לנעילת לוח המקשים



- במצב המתנה, הקש **תפריט** ומייד הקש .

כשלוח המקשים נעול, הסמל מוצג בראש המסך.

לפתיחת נעילת לוח המקשים

- הקש **פתיחה** ומייד הקש .

כשנעילת המקשים מופעלת

- למענה על שיחה הקש .
- לסיום שיחה או לדחייתה הקש .

נעילת לוח המקשים מבוטלת במהלך שיחה.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הערה: *כשנעילת המקשים מופעלת, ייתכן שניתן יהיה לחייג למספר החירום שתוכנת לתוך הטלפון (לדוגמה, 100 או מספר חירום רשמי אחר).*

הקש את מספר החירום והקש . המספר יוצג רק לאחר שתקיש את הספרה האחרונה שלו.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

4. זיכרון הטלפון

תוכל לשמור את מספרי טלפון ואת השמות המשויכים להם בזיכרון הטלפון (בזיכרון הפנימי) או בזיכרון של כרטיס SIM (זיכרון SIM). הזיכרון הפנימי כולל מקום ל-250 שמות (אשר כל אחד מהם עשוי להכיל עד 20 תווים) ומספרי טלפון (אשר כל אחד מהם עשוי להכיל עד 30 ספרות) באותה העת. הטלפון תומך בכרטיסי SIM, המסוגלים לשמור עד 250 שמות ומספרי טלפון.

נוסף לשמירת שמות ומספרי טלפון, הזיכרון מציע גם מגוון פונקציות לניהול השמות ומספרי הטלפונים הללו.

כניסה לזיכרון

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. במהלך שיחה, הקש **אפשרויות**, דפדף בעזרת או עד **זיכרון** והקש **בחירה**.

בחירת הזיכרון (הזיכרון בשימוש)

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף בעזרת או עד **אפשרויות** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד **זיכרון נבחר** והקש **בחירה**.
4. דפדף עד **כרטיס SIM** או עד **טלפון** והקש **אישור**.

זיכרון כרטיס SIM מצוין על ידי הסמל על הצג, וזיכרון הטלפון מצוין על ידי הסמל .

הערה: *לאחר החלפת כרטיס SIM, זיכרון SIM נבחר אוטומטית.*

שמירת מספר טלפון עם שם (הוסמת חדש)

תוכל לשמור שמות ומספרי טלפון בזיכרון הפנימי או בזיכרון SIM.

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **הוספת חדש** והקש **בחירה**.
3. הקש את השם והקש **אישור**.

השתמש במקשים, אשר עליהם מוטבעות אותיות (עד) להקשת השם. הקש פעם אחת על האות הראשונה המוטבעת על המקש, פעמיים עבור האות השנייה המוטבעת על המקש, שלוש פעמים עבור האות השלישית וכן הלאה.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- להחלפת בין אותיות גדולות ורגילות (באנגלית) הקש #⇧. הסמל **ABC** או **abc** יוצג בחלקו העליון של המסך ויציין את סוג האות שנבחרה.
- להוספת ספרה לחץ על המקש, אשר עליו מוטבעת הספרה המבוקשת, והחזק אותו לחוץ.
- להחלפה בין מצב הקשת אותיות למצב הקשת ספרות לחץ על המקש #⇧ והחזק אותו לחוץ.
- להוספת סימן רווח הקש 0␣.
- הקשה על *+ תציג רשימה של תווים מיוחדים. דפדף ברשימה בעזרת ▲ או ▼ עד התו המבוקש והקש **הוספה** כדי להוסיפו.
- אם שגית, תוכל למחוק תווים שמשמאל לסמן על ידי הקשה על **מחיקה** מספר פעמים, כפי שדרוש. לחיצה על **מחיקה** והחזקת המקש לחוץ תמחק את המסך.
- המקשים ▲ ו-▼ מזיזים את הסמן שמאלה וימינה, בהתאמה.

4. הקש את קידומת אזור החיוג ואת מספר הטלפון והקש **אישור**.

טיפ: אם תקיש + עבור הקידומת הבינלאומית (הקש *+ פעמיים) לפני קידומת המדינה, תוכל להשתמש באותו מספר טלפון כשאתה מחייג מחו"ל.

טיפ: **שמירה מהירה** – ממצב המתנה, הקש את מספר הטלפון והקש **שמירה**. הקש את השם והקש **אישור**.

שליפת שם ומספר טלפון

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **חיפוש** והקש **בחירה**.
3. הקש את האות(יות) הראשונה(ות) של השם שאתה מחפש.
4. הקש **אישור**, או הקש ▼ עבור השם הפרטי, או הקש ▲ עבור שם המשפחה המתחיל בתו שהקשת בשלב 3 לעיל.
5. דפדף בעזרת ▲ או ▼ עד הצגת השם המבוקש.

טיפ: **חיפוש מהיר** - הקש ▲ או ▼, הקש את האות הראשונה של השם. דפדף בעזרת ▲ או ▼ עד הצגת השם המבוקש.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

העתקת שם ומספר טלפון

תוכל להעתיק את כל השמות ואת מספרי הטלפון בבת אחת, או להעתיקם זה אחר זה מהטלפון אל כרטיס SIM או להיפך.

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **העתקה** והקש **בחירה**.
3. בחר את כיוון ההעתקה (**מטלפון לכרטיס SIM** או להיפך) והקש **בחירה**.
4. דפדף עד **בזה אחר זה**, או עד **העתקת הכול**, והקש **בחירה**.
5. אם בחרת **בזה אחר זה**:

- בחר אם לשמור את השם ואת מספר הטלפון המקוריים או למחוק אותם, והקש **בחירה**.
- דפדף עד השם ו/או מספר הטלפון להעתקה. הקש **העתקה** להתחלת ההעתקה, או הקש **חזרה** לביטול הפעולה.

אם בחרת **העתקת הכול**:

- בחר אם לשמור את השמות ואת מספרי הטלפונים המקוריים או למוחקם והקש **בחירה**.
- הקש **אישור** להתחלת ההעתקה או הקש **חזרה** לביטול הפעולה.

אם השם ארוך מדי עבור זיכרון היעד, הוא יקוצר.

אם השם כבר קיים בזיכרון היעד תחת מספר טלפון שונה, מספר סודר יתוסף לסוף השם.

מחיקת שם ומספר טלפון

תוכל למחוק שמות ומספרי טלפון מהזיכרון הנבחר בזה אחר זה או למחוק את כל השמות ומספרי הטלפונים מהזיכרון הנבחר בבת אחת.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

בזה אחר זה

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **מחיקה** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד **בזה אחר זה** והקש **בחירה**.
4. דפדף עד השם ומספר הטלפון שברצונך למחוק. הקש **מחיקה** ואחר כך אשר על ידי הקשה על **אישור**.

מחיקת הכול

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **מחיקה** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד **מחיקת הכול** והקש **בחירה**.
4. בחר את הזיכרון שברצונך למחוק: **טלפון** או **כרטיס SIM**. הקש **בחירה**.
5. כשתישאל: **מותר להמשיך?**, הקש **אישור**.
6. הקש את קוד האבטחה והקש **אישור**.

למידע נוסף לגבי קוד האבטחה ראה הסעיף 'קודי גישה' שבפרק 'מידע עזר'.

הקצאת מספר טלפון למקש חיוג מהיר

עשרת השמות ומספרי הטלפונים הראשונים שנשמרו בזיכרון נשמרים באופן אוטומטי כמספרים לחיוג מהיר, וניתן לחייג אליהם במהירות באמצעות מקשי הספרות 1 - 9. אם ברצונך להקצות מספר אחר למקש חיוג מהיר בצע את הפעולות הבאות:

1. הקש **זיכרון** ובחר **חיוג מהיר**. אם אף מספר טלפון אינו מוקצה למקש, הקש **הקצאה**.

   אם מספר טלפון כבר מוקצה למקש חיוג מהיר, תוכל להציג את המספר, לשנותו או למוחקו על ידי הקשה על **אפשרויות** תחילה.

   הערה: האפשרות **הקצאה** מוצגת גם כאשר הטלפון שמר באופן אוטומטי מספר טלפון מהזיכרון למקש חיוג מהיר.
2. אתר את השם ו/או את מספר הטלפון בזיכרון והקש **אישור** כדי לבחור אותו.

למידע על השימוש במקשי החיוג המהיר, ראה עמוד 17.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

קבוצות מתקשרים

תוכל לארגן את השמות ואת מספרי הטלפונים ששמרת בזיכרון בקבוצות המתקשרים הרצויות לך, לדוגמה **משפחה** או **עמיתים**.

תוכל להורות לטלפון להשמיע צלצול מסוים ולהציג סמל מהבהב שנבחר מראש על הצג עבור כל קבוצת מתקשרים בזמן שאתה מקבל שיחה ממספר טלפון השייך לקבוצה.

תוכל להורות לטלפון לצלצל רק כשמתקבלות שיחות ממספרי טלפון השייכים לקבוצת מתקשרים מסוימת. ראה 'פרופילים (תפריט 3)'.

הוספת מספר טלפון לקבוצת מתקשרים

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון** ובחר **חיפוש**.
2. דפדף עד השם ומספר הטלפון שברצונך להוסיף לקבוצת המתקשרים.
3. הקש (**פרטים** ו) **אפשרויות**.
4. דפדף עד **קבוצת מתקשרים** והקש **בחירה**.
5. דפדף עד קבוצת המתקשרים המבוקשת, לדוגמה **משפחה**, והקש **בחירה**.

קביעת סוג צלצול וסמל לקבוצת מתקשרים

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **קבוצת מתקשרים** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד קבוצת המתקשרים המבוקשת והקש **בחירה**.
4. דפדף עד אחת מהאפשרויות הבאות והקש **בחירה**:

- **שינוי שם קבוצה**

  הקש את השם והקש **אישור**.

- **סוג צלצול הקבוצה**

  דפדף עד סוג הצלצול המבוקש והקש **אישור**. סוג הצלצול שנבחר עבור הפרופיל הנוכחי הינו **קבוע מראש**.

- **סמל קבוצה**

  דפדף עד **מופעל**, **מופסק**, **הצגה**, **שליחה- אינפרה-אדום**, **שליחה** (שליחה דרך SMS), והקש **בחירה**.

  אם בחרת **שליחה** (שירות רשת), הקש את מספר הטלפון של הנמען או שלוף אותו מהזיכרון והקש **אישור**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

מצב הזיכרון

תוכל לבדוק כמה שמות ומספרי טלפון שמורים וכמה תאי זיכרון עדיין פנויים בזיכרון.

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **אפשרויות** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד **מצב זיכרון** והקש **בחירה**.
4. דפדף עד **כרטיס SIM:**, או עד **טלפון:**. כעת יוצג מספר תאי הזיכרון הפנויים ותאי הזיכרון שבשימוש.

קביעת סוג התצוגה עבור שמות ומספרי טלפון בזיכרון

הטלפון יכול להציג את מספרי הטלפונים ואת השמות שבזיכרון בשלוש דרכים, המכונות **סוגי תצוגה**:

- **רשימת שמות** מציגה שלושה שמות במקביל.
- **שם ומספר** מציגה שם יחיד ומספר טלפון יחדיו.
- **שם בלבד** מציגה רק שם אחד בכל פעם.

לקביעת סוג התצוגה

1. ממצב המתנה הקש הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **אפשרויות** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד **סוג תצוגה** והקש **בחירה**.
4. דפדף עד **רשימת שמות**, **שם ומספר** או **שם בלבד** והקש **אישור**.

מספרי שירותים

פונקציה זו מקלה עליך את החיוג למספרי שירותים של ספק השירות. פונקציה זו מוצגת רק אם ספק השירות שלך שמר מספרי שירותים בכרטיס SIM שברשותך.

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **מספרי שירותים** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד מספר השירות המבוקש והקש לחיוג אליו.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

העתקה והדפסה דרך יציאת אינפרה-אדום

העתקת שם ומספר טלפון לטלפון שברשותך

באמצעות יציאת אינפרה-אדום של הטלפון תוכל להעתיק שמות ומספרי טלפון מטלפון תואם.

1. הקש **תפריט**, דפדף עד **אינפרה-אדום** (**תפריט 9**) והקש **בחירה**. הטלפון מוכן לקבל נתונים דרך יציאת אינפרה-אדום שבו.

   המשתמש בטלפון האחר יוכל לשלוח כעת את השם ואת מספר הטלפון דרך יציאת אינפרה-אדום שלו.
2. לאחר שהשם ומספר הטלפון הועתקו לטלפון, הקש **אפשרויות** ודפדף עד **הצגה**, **שמירה** או **מחיקה** והקש **אישור**.

העתקה והדפסה מהטלפון

תוכל להעתיק שמות ומספרי טלפון מהזיכרון בטלפון תואם או ממחשב אישי, המריץ את היישום המתאים, או להדפיס אותם באמצעות מדפסת תואמת.

1. ודא שהטלפון האחר, המחשב האישי או המדפסת מוכנים לקבל נתונים דרך יציאת אינפרה-אדום שלהם.
2. שלוף את השם ואת מספר הטלפון להעתקה או להדפסה.
3. הקש (**פרטים** ו) **אפשרויות**, דפדף עד **שליחה- אינפרה-אדום** להעתקת מספר הטלפון והשם לטלפון או למחשב אישי אחר, או עד **הדפסה אינפרה-אדום** להדפסת השם ומספר הטלפון באמצעות מדפסת תואמת.
4. הקש **בחירה**.

חיוג קולי

תכונת החיוג הקולי מאפשרת לחייג על ידי תווית קולית שנוספה לשם או למספר טלפון. כל מילה מדוברת, לדוגמה שם, עשויה לשמש כתווית קולית.

לפני השימוש בחיוג קולי, שים לב:

- תוויות קוליות אינן תלויות-שפה. הן תלויות בקולו של הדובר.
- תוויות קוליות רגישות לרעשי רקע. הקלט אותן והשתמש בהן בסביבה שקטה.
- בעת הקלטת תווית קולית או בעת חיוג, אחוז את הטלפון כרגיל, כשהוא צמוד לאוזנך.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- האורך המרבי של תווית קולית מוקלטת הינו 1.5 שניות, אולם שמות קצרים מאוד לא יתקבלו.
- תוכל לשמור עד שמונה תוויות קוליות בזיכרון הטלפון.

הערה: הטלפון צריך להיות באיזור קליטה שבו יש עוצמת אות מספקת, כדי שתוכל לקיים את ההתקשרות. בנוסף, עליך לומר את השם בצורה ברורה ומדויקת, כפי שאמרת אותו בשעה שהוספת אותו למערכת. הדבר עלול להיות קשה, כמו למשל בסביבה שבה יש רעש רב, או בעת מצב חירום. על כן, אסור לסמוך תמיד רק על שיטת התקשרות בחיוג קולי.

הוספת תווית קולית לתא זיכרון

- שמור או העתק את השמות ואת מספרי הטלפון, אשר ברצונך להוסיף להם תווית קולית בזיכרון הטלפון.
- ניתן להוסיף תוויות קוליות גם לשמות ולמספרי טלפון בזיכרון כרטיס SIM, אולם התוויות הקוליות עלולות להימחק אם תעביר את כרטיס SIM לטלפון אחר או שתשתמש בכרטיס SIM אחר בטלפון שלך.

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון** כדי לגשת לזיכרון, ובחר **חיפוש**.
2. דפדף עד השם ומספר הטלפון, שברצונך להוסיף להם תווית קולית, והקש (**פרטים** ו) **אפשרויות**.
3. דפדף עד הוספת תווית והקש **בחירה**. ההודעה **לחצו על התחלה, ודברו לאחר הצליל** תוצג.
4. הקש התחלה. הטלפון ישמיע צפצוף התרעה וההודעה **אנא דברו כעת** תוצג.
5. אמור באופן ברור את המילה(ים) שברצונך להקליט כתווית קולית.
6. הטלפון ישמיע את התווית הקולית, ויציג את ההודעה **משמיע תווית קולית**. אם אינך רוצה לשמור את ההקלטה, הקש **סיום**.
7. לאחר שהתווית הקולית תישמר, תוצג ההודעה **תווית קולית נשמרה**.

   התווית הקולית תישמר ברשימה **תוויות קוליות** שבזיכרון.

השמעה חוזרת של תווית קולית

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **תוויות קוליות** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד השם (או מספר הטלפון) שברצונך להשמיע והקש **אפשרויות**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

4. דפדף עד **השמעה** והקש **אישור**.

ביצוע שיחה

1. ממצב המתנה לחץ על **זיכרון** והחזק את המקש לחוץ כדי להפעיל את החיוג הקולי. הטלפון ישמיע צפצוף התראה ויציג את ההודעה **אנא דברו כעת**.
2. אמור את התווית הקולית באופן ברור.

   אם לא נמצאה תווית קולית מתאימה, הטלפון יבקש ממך לומר את התווית הקולית שוב. הקש **כן** להפעלה חוזרת של החיוג הקולי, או **יציאה** לחזרה למצב המתנה.
3. הטלפון יחייג באופן אוטומטי את המספר המשויך לתווית הקולית שזיהה, ויציג את ההודעה **מחפש**.

שינוי תוויות קוליות

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **תוויות קוליות** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד השם (או עד מספר הטלפון) בעל התווית הקולית שברצונך לשנות והקש **אפשרויות**.
4. דפדף עד **שינוי** והקש **אישור**. הטלפון יציג את ההודעה **לחצו על התחלה, ודברו לאחר הצליל**.
5. הקש **התחלה**. הטלפון ישמיע צליל התראה ויציג את ההודעה **אנא דברו כעת**.
6. אמור את המילה(ים) שברצונך להקליט כתווית קולית. הטלפון ישמיע שוב את התווית הקולית החדשה ויאשר שתווית קולית זו נשמרה.

מחיקת תווית קולית

1. ממצב המתנה הקש **זיכרון**.
2. דפדף עד **תוויות קוליות** והקש **בחירה**.
3. דפדף עד השם (או עד מספר הטלפון) בעל התווית הקולית שברצונך לשנות והקש **אפשרויות**.
4. דפדף עד **מחיקה** והקש **אישור**. ההודעה **למחוק תווית קולית?** תוצג כעת.
5. הקש **אישור** למחיקת התווית הקולית.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

5. שימוש בתפריט הפעולות

הטלפון שברשותך מציע מגוון פונקציות, המאפשרות לתפור אותו לצרכיך. פונקציות אלו מסודרות בתפריטים ובתפריטי משנה.

לרוב פונקציות התפריטים קיים טקסט עזרה קצר. להצגת טקסט עזרה זה, דפדף עד פונקציית התפריט המבוקשת והמתן כ-15 שניות.

ניתן לגשת לתפריטים ולתפריטי המשנה על ידי דפדוף או על ידי שימוש בקיצורי דרך.

גישה לפונקציית תפריט על ידי דפדוף

1. ממצב המתנה הקש **תפריט** כדי לגשת לתפריט. דפדף בעזרת או עד התפריט הראשי המבוקש, לדוגמה **הגדרות**, והקש **בחירה** כדי להיכנס לתפריט זה.
2. אם התפריט כולל תפריטי משנה, לדוגמה, **הגדרות שיחה**, אתר את תפריט המשנה המבוקש על ידי דפדף בעזרת או . הקש **בחירה** כדי להיכנס לתפריט משנה זה.

   אם גם תפריט המשנה שבחרת כולל תפריטי משנה חזור על פעולה זו.
3. דפדף בעזרת או עד לערך המבוקש. הקש **אישור** לאישור ההגדרה שנבחרה.

טיפ: תוכל לחזור רמה אחת מעלה בתפריט על ידי הקשה על **חזרה**.

טיפ: תוכל לצאת מהתפריט מבלי לשנות את הגדרות התפריט על ידי הקשה על או על ידי לחיצה על המקש **חזרה** והחזקת המקש לחוץ.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

גישה לפונקציית תפריט באמצעות קיצור הדרך שלה

פריטי התפריטים (תפריטים, תפריטי משנה ואפשרויות הגדרות) ממוספרים, וניתן לגשת אליהם במהירות על ידי שימוש במספר קיצור הדרך המתאים. מספר קיצור הדרך מוצג בפינה הימנית העליונה של המסך. לקבלת רשימה של קיצורי הדרך ראה רשימת פונקציות התפריטים.

1. ממצב המתנה הקש **תפריט**.
2. תוך שלוש שניות הקש את הספרה הראשונה של קיצור הדרך. חזור על פעולה זו עבור כל ספרה בקיצור הדרך.

דוגמה: הפעלת הפונקציה 'מענה במקש כלשהו'

- הקש **תפריט**, ואחר כך הקש 4ghi, 4ghi, 1, 1.

תפריט לכניסה לתפריט, 4ghi ל**הגדרות**, 4ghi ל**הגדרות שיחה**, 1 ל**מענה במקש כלשהו** ו-1 להפעלת הפונקציה **מענה במקש כלשהו**.

גישה לפונקציות בתפריט 1

- הקש **תפריט** והקש את הספרות 01. עתה הקש את שאר הספרות במספר קיצור הדרך.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

רשימת פונקציות התפריטים

1. **הודעות** .
   1. נכנסות.
   2. יוצאות.
   3. כתיבת הודעות.
   4. הודעות תמונה.
   5. הגדרות הודעה.
      1. קבוצה 1 [1].
         1. מספר מוקד הודעות.
         2. הודעה נשלחה כ-.
         3. משך חיי הודעה.
         4. שינוי שם הקבוצה.
      2. משותף [2].
         1. דוחות מסירה.
         2. מענה דרך אותו מוקד.
   6. שירות הודעות מידע.
   7. שיחת פקס או נתונים[3].
      1. פקס ונתונים.
      2. קול, פקס ונתונים.
      3. תא פקס.
      4. תא נתונים.
   8. עורך פקודת שירות.
   9. הודעות קוליות.
      1. השמעת הודעות קוליות.
      2. מספר תא קולי.

2. **יומן שיחות** .
   1. שיחות שלא נענו.
   2. שיחות נכנסות.
   3. שיחות יוצאות.
   4. למחוק כל רשימות השיחות.
   5. הצגת משך שיחה.
      1. משך שיחה אחרונה.

---

[1] מספר הקבוצות תלוי במספר הקבוצות שכרטיס SIM שברשותך תומך בהן. לכל קבוצה תפריט משנה משלה, אשר עשוי לשאת כל שם שהוא.

[2] מספר קיצור הדרך לתפריט זה תלוי במספר הקבוצות הזמינות.

[3] אפשרויות פקס או נתונים שאינן נתמכות על ידי ספק השירות שלך, ייתכן שלא יוצגו בתפריט.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

2. משך כל השיחות.
3. משך שיחות נכנסות.
4. משך שיחות יוצאות.
5. איפוס מוני שיחה.

6. הצגת עלויות שיחה.
1. עלות שיחה אחרונה.
2. עלות כל השיחות.
3. איפוס מונים.

7. הגדרות עלויות שיחה.
1. מגבלת עלויות שיחה.
2. הצגת עלויות ב.

3. פרופילים .

1. כללי.
1. הפעלה.
2. התאמה.
1. אפשרויות צלצול.
2. עוצמת צלצול.
3. סוג צלצול.
4. התראה ברטט.
5. צליל התראת הודעה.
6. צלילי לוח מקשים.
7. צלילי אזהרה ומשחקים.

2. שקט.
1. הפעלה.
2. התאמה (אותם תפריטי משנה כמו בתפריט כללי).
3. שינוי שם.

3. פגישה (אותם תפריטי משנה כמו בתפריט שקט).
4. חוץ (אותם תפריטי משנה כמו בתפריט שקט).
5. זימונית (אותם תפריטי משנה כמו בתפריט שקט).
6. דיבורית אישית [1].
- התאמה (אותם תפריטי משנה כמו בתפריט כללי בתוספת האפשרות **מענה אוטומטי**).

7. רכב [2] (אותם תפריטי משנה כמו בתפריט דיבורית אישית בתוספת האפשרות **תאורה**).

[1] פרופיל זה מוצג רק אם הטלפון מחובר לדיבורית אישית מדגם HDC-5 או שחובר בעבר לדיבורית אישית מדגם זה.
[2] פרופיל זה מוצג רק אם הטלפון מחובר לערכת דיבורית לרכב מדגם PPH-1 או שחובר בעבר לערכת דיבורית לרכב מדגם זה.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

4. **הגדרות** .
1. שעון מעורר.
2. שעון.
3. עדכון זמן אוטומטי.
4. הגדרות שיחה.
    1. מענה במקש כלשהו.
    2. חיוג חוזר אוטומטי.
    3. חיוג מהיר.
    4. אפשרויות שיחה ממתינה.
    5. שליחת מספר הטלפון.
    - קו טלפון בשימוש [1].
5. הגדרות טלפון.
    1. שפה.
    2. תצוגת מידע על התא הסלולרי.
    3. אישור פעולות SIM.
    4. רשימת מספרי טלפון אישיים.
    5. הודעת פתיחה.
    6. בחירת רשת.
6. הגדרות אבטחה.
    1. דרישת קוד PIN.
    2. הגבלת שיחה.
        1. שיחות יוצאות.
        2. שיחות בינ״ל.
        3. חסום שיחות בינ״ל, אך לא אל מדינת-בית.
        4. שיחות נכנסות.
        5. שיחות נכנסות אם בחו״ל.
        6. ביטול כל ההגבלות.
    3. מספרי טלפון קבועים מראש.
    4. קבוצת משתמשים סגורה.
    5. רמת אבטחה.

[1] כדי ללמוד על זמינות פונקציה זו, פנה אל ספק השירות שלך.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

6. שינוי קודי גישה.
   1. שינוי קוד אבטחה.
   2. שינוי קוד PIN.
   3. שינוי קוד PIN2.
   4. שינוי סיסמת הגבלה.
   - שינוי קו טלפון [1].
7. שחזור הגדרות יצרן.

5. הפנית שיחה[2] .

1. הפניית כל השיחות הקוליות ללא צלצול.
2. הפניה אם תפוס.
3. הפניה אם אין מענה.
4. הפניה אם מחוץ לאיזור קליטה.
5. הפניית כל שיחות הפקס.
6. הפניית כל שיחות הנתונים.
7. ביטול כל ההפניות.

6. משחקים .

1. זיכרון.
2. סנייק.
3. היגיון.
4. שיבוץ.

7. מחשבון .

8. יומן .

9. אינפרה-אדום .

[1] כדי ללמוד על זמינות פונקציה זו, פנה אל ספק השירות שלך.

[2] אפשרויות הפניית שיחה שאינן נתמכות על ידי ספק השירות שלך, ייתכן שלא יוצגו בתפריט.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

10. שירותים[1] .

1. סימניות אישיות.
   - שם השירות[2].
   - הוספת שירות חדש.
2. שירותי מפעיל.
   - שם השירות[3].
   - קביעות מפעיל.
   - מספר השרת של המפעיל.
   - מספר השירות של המפעיל.
   - עדכון שירותי מפעיל.

11. יישומי SIM [4] .

[1] שירות רשת, אשר ייתכן שאינו נתמך על ידי הרשת הסלולרית, אשר עליה אתה מנוי. למידע לגבי זמינות השירות פנה לספק השירות שלך.
[2] בתפריט זה יוצגו השמות של השירותים הזמינים.
[3] בתפריט זה יוצגו השמות של השירותים הזמינים.
[4] תפריט זה יוצג רק אם הוא נתמך על ידי כרטיס SIM שברשותך. לפרטים פנה לספק השירות שלך.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

6. פונקציות תפריטים

הודעות (תפריט 1)

קריאת הודעת טקסט (תפריט 1-1: נכנסות)

כשאתה מקבל הודעת טקסט, יוצג הסמל ✉ עם מספר ההודעות החדשות וגם המילים **הודעה(ות) התקבלה(ו)**, ויישמע צפצוף קצר.

- הקש **קריאה** להצגת רשימת ההודעות מייד, או הקש **יציאה** כדי להציגה במועד מאוחר יותר.

להצגת רשימת ההודעות במועד מאוחר יותר

1. מתפריט **הודעות** דפדף עד **נכנסות** והקש **בחירה**.
2. דפדף עד ההודעה המבוקשת והקש **קריאה** כדי לעיין בה. השתמש במקשים ⌃ או ⌄ לדפדוף בהודעה ובמידע הרלוונטי, כגון מספר הטלפון של שולח ההודעה ומועד קבלתה.
3. במהלך קריאת ההודעה, הקש **אפשרויות** לגישה לאחת מהאפשרויות הבאות, והקש **אישור** להפעלתה:

- **מחיקה** למחיקת ההודעה.
- **מענה** למענה על ההודעה.
- **עריכה** לשינוי תוכן ההודעה.
- **שימוש במספר** לשליפת מספר טלפון מתוך ההודעה לחיוג או לשמירה בזיכרון.
- **העברה** לשליחת ההודעה הלאה.
- **הדפסה אינפרה-אדום** להדפסת ההודעה באמצעות מדפסת תואמת דרך יציאת אינפרה-אדום של הטלפון.
- **פרטים** להצגת פרטי ההודעה: שם השולח או מספר הטלפון שלו, מוקד ההודעות ששימש לשליחה, תאריך קבלת ההודעה השעה בה התקבלה, זמינות נתיב מענה.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הערה: *הסמל ◣ לפני כותרת ההודעה מציין שההודעה עדיין לא נקראה.*

הסמל ℹ לפני כותרת ההודעה מציין דוח מסירה.

כשהסמל ✉ מהבהב, לא נותר מקום בטלפון להודעות חדשות. מחק חלק מההודעות הקיימות.

הצגת ההודעות שלך (תפריט 2-1: יוצאות)

תוכל לשמור הודעות משלך בתפריט זה.

1. מתפריט **הודעות**, דפדף עד **יוצאות** והקש **בחירה**.
2. דפדף עד ההודעה המבוקשת והקש **קריאה** כדי להציגה.
3. הקשה על **אפשרויות** בזמן שאתה קורא הודעה, מאפשרת לך לגשת לאותן הפונקציות כמו בתפריט 'נכנסות' (**תפריט 1-1**), למעט הפונקציות **מענה** ו**פרטים**.
4. אם ברצונך לשלוח את ההודעה השמורה, השתמש באפשרות **העברה**.

שליחת הודעת טקסט (תפריט 3-1: כתיבת הודעות)

שירות הרשת SMS מאפשר לשלוח הודעות טקסט קצרות לטלפונים, התומכים בשירות זה.

לפני שתוכל לשלוח הודעות עליך לשמור את מספר מוקד ההודעות ב'**הגדרות הודעה**'. פנה לספק השירות לקבלת מספר זה בעת הזמנת שירות ההודעות הקצרות (SMS).

כתיבת הודעת טקסט ושליחתה

בתפריט **כתיבת הודעות** תוכל לכתוב ולערוך הודעות שאורכן עד 160 תווים. קיימות שתי שיטות לכתיבת הודעות:

- השיטה המסורתית שמשתמשים בה בטלפונים סלולריים, מצוינת על ידי הסמל , ו-
- שיטה אחרת, המכונה "קלט טקסט צפוי", מצוינת על ידי הסמל .

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

1. בתפריט **הודעות**, דפדף עד **כתיבת הודעות** והקש **בחירה**.
2. הקש את ההודעה.

   תוכל להשתמש בקלט טקסט רגיל, המתואר בסעיף 'שמירת מספר טלפון עם שם' שבעמוד 22.

   או תוכל להשתמש בקלט טקסט צפוי. ראה הסבר בסעיף הבא: 'קלט טקסט צפוי'.
3. הקש **אפשרויות** להצגת הפונקציות הבאות:
   - **שליחה** לשליחת ההודעה.
   - **מילון** להפעלת קלט הטקסט הצפוי ולבחירת השפה.
   - **שליחה מיוחדת** לשליחת ההודעה לקבוצה שנקבעה מראש - ראה בהמשך.
   - **שמירה** לשמירת ההודעה בתיק **יוצאות** לשימוש במועד מאוחר יותר.
   - **מחיקת מסך** למחיקת כל התווים שהקשת מהמסך.
4. לשליחת ההודעה בחר **שליחה** והקש **אישור**.
5. הקש את מספר הטלפון של הנמען, או שלוף את מספר הטלפון מהזיכרון על ידי הקשה על **חיפוש**. אתר את מספר הטלפון המבוקש והקש **אישור**.
6. הקש **אישור** לשליחת ההודעה.

קלט טקסט צפוי

קלט טקסט צפוי מאפשר להקיש תווים כלשהם על ידי הקשות בודדות על המקשים. קלט טקסט זה מבוסס על מילון מובנה, שניתן להוסיף בו מילים.

בחירת השפה לקלט טקסט צפוי

1. בחר **כתיבת הודעות** והקש **אפשרויות**.
2. דפדף עד **מילון** והקש **אישור**.
3. דפדף עד השפה המבוקשת והקש **אישור**. ההודעה **מילון T9 מופעל** תוצג ויופעל קלט הטקסט הצפוי (יוצג הסמל .).

ניתן לעבור מקלט טקסט צפוי לקלט טקסט רגיל בשתי דרכים:

- הקש **אפשרויות** ודפדף עד **מילון**. הקש **אישור**. דפדף עד **מופסק** והקש **אישור**. ההודעה **מילון T9 מופסק** תוצג.
- או, הקש על # פעמיים.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

כתיבת מילים באמצעות קלט טקסט צפוי

1. בעת כתיבת הודעה באנגלית בשיטת קלט טקסט צפוי, השתמש במקשים 2abc עד 9wxyz כדי להקיש את האותיות השונות. לכתיבת המילה 'Hello', למשל, הקש 4ghi (עבור h), 3def (עבור e), 5jkl (עבור l), 5jkl (עבור l) ולבסוף - 6mno (עבור o).

אל תייחס תשומת לב למילה המוצגת על המסך עד שתסיים את כתיבתה.

- למחיקת תו הקש **מחיקה**.
- לשינוי הרישיות (אותיות גדולות ורגילות) הקש #⇧.
- למעבר בין מצב כתיבת אותיות למצב כתיבת ספרות לחץ על המקש #⇧ והחזק אותו לחוץ.
- להכנסת מילה הקש **אפשרויות**. דפדף עד **הכנסת מילה**. הקש את המילה ואחר כך הקש **אישור**.
- להכנסת ספרה בודדת במצב כתיבת תווים לחץ על המקש שהספרה המבוקשת מוטבעת עליו, והחזק אותו לחוץ.
- להכנסת כמה ספרות הקש **אפשרויות**. דפדף עד **הוספת מספר** והקש **אישור**. הקש את הספרות המבוקשות והקש **אישור**.
- להכנסת סימן לחץ על המקש *+ והחזק אותו לחוץ. עתה דפדף עד הסימן המבוקש והקש **הוספה**.

  תוכל גם להקיש **אפשרויות**, לדפדף עד **הוספת סימן** ולהקיש **אישור**. דפדף עד הסימן המבוקש והקש **הוספה**.

2. לאחר שסיימת לכתוב את המילה ווידאת שהיא נכתבה כהלכה, אשר אותה על ידי הקשה על 0 או על ידי הוספת רווח באמצעות הקשה על .
3. אם המילה נכונה, התחל לכתוב את המילה הבאה.

אם המילה אינה נכונה, עומדות לפניך האפשרויות האלו:

- הקש *+ שוב ושוב עד שהמילה המבוקשת תופיע. עתה אשר את המילה.
- הקש **אפשרויות**, דפדף עד **התאמות** והקש **אישור**. דפדף במילים ובחר את המילה הנכונה על ידי הקשה על **הוספה**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הוספת המילה המבוקשת לרשימת ההתאמות

1. אם לא נמצאו התאמות במצב קלט הטקסט הצפוי, תוכל להוסיף מילה חדשה למילון. הקש **איות** ואחר כך הקש את המילה המבוקשת במצב קלט טקסט רגיל.
2. הקש **אישור** לשמירת המילה.

הערה: כשהמילון מתמלא, המילה החדשה מחליפה את המילה הישנה ביותר שנוספה לו.

כתיבת צירופי מילים

1. הקש את החלק הראשון של המילה וקבל אותו על ידי הקשה על .
2. כתוב את החלק האחרון של צירוף המילים וקבל את המילה על ידי הקשה על או על .

מעבר בין קלט טקסט צפוי לבין קלט רגיל

ניתן לעבור משיטת קלט טקסט צפוי לקלט רגיל באחת מדרכים אלו:

- הקש **אפשרויות** ודפדף עד **מילון**. הקש **אישור**, דפדף עד **מופסק** והקש **אישור**. כעת יוצג **מילון T9 מופסק**. או
- הקש פעמיים על .

הודעות תמונה (תפריט 4-1)

ניתן לשלוח הודעות טקסט שמכילות תמונות. הודעות אלו קרויות "הודעות תמונה". בטלפון שמורות מספר תמונות שניתן להשתמש בהן.

הערה: ניתן להפעיל תכונה זו רק אם מפעיל הרשת או ספק השירות תומכים בה.

קבלת הודעת תמונה

- כדי לצפות בהודעה מייד: הקש **הצגה**. בעת קריאת ההודעה, תוכל לשמור אותה אם תקיש **שמירה**.
- כדי לצפות בהודעה אחר כך בתפריט זה: הקש **יציאה** ואחר כך **אישור**, כדי לשמור את ההודעה.

הערה: אם אין מקום בזיכרון לשמירת הודעה חדשה, יש לדרוס (להחליף) אחת מההודעות הקודמות.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

שליחת הודעת תמונה

1. בתפריט **הודעות תמונה**, בחר אחת מהתמונות הקיימות והקש **הצגה**.
2. אם התמונה המוצגת מתאימה, הקש **אפשרויות**, דפדף עד **יציאה** והקש **בחירה**.

   אם התמונה המוצגת אינה מתאימה, הקש **חזרה** וחזור על הצעד הראשון לעיל.
3. כתוב את ההודעה.

   כדי לצפות בהודעה בשלמותה לפני משלוח, הקש **אפשרויות**, דפדף עד **תצוגה מקדימה** והקש **אישור**.
4. כדי לשלוח את ההודעה, הקש **אפשרויות**, בחר **שליחה** והקש **אישור**.

רק טלפונים בעלי התכונה **הודעת תמונה** יכולים לקבל ולשלוח הודעות מסוג זה.

הערה: כל הודעת תמונה מורכבת ממספר הודעות טקסט. על כן, משלוח הודעת תמונה אחת עולה יותר ממשלוח הודעת טקסט רגילה אחת.

מכיון שהודעות תמונה נשמרות בטלפון, לא תוכל לצפות בהן כארש אתה משתמש בכרטיס SIM שלך בטלפון אחר.

הגדרות הודעה (תפריט 5-1)

קבוצה 1 (תפריט 1-5-1)[1]

קבוצת הגדרות, או 'קבוצה', היא אוסף ההגדרות הדרוש לשליחת הודעות טקסט.

תוכל, לדוגמה, לשלוח הודעת טקסט כפקס (בתנאי שפונקציה זו נתמכת על ידי ספק השירות שלך). לשם כך עליך לבחור את הקבוצה, בה קבעת את ההגדרות המתאימות למשלוחי פקס.

לכל קבוצה יש תפריט משנה נפרד:

- **מספר מוקד הודעות**

  השתמש בתפריט זה כדי לשמור את מספר הטלפון של מוקד ההודעות, הדרוש לשליחת הודעות טקסט.

  הקש את מספר הטלפון או ערוך אותו והקש **אישור**.

[1] מספר הקבוצות הכולל תלוי במספר הקבוצות שכרטיס SIM שברשותך מציע.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **הודעה נשלחה כ-**

  תוכל לבקש מהרשת להמיר את הודעת ה**טקסט** היוצאת לתבניות החלופיות האלו: **פקס**, **זימונית** או **דואר אלקטרוני** (שירות רשת).
  כדי שיוכל לקבל הודעה שהומרה, חייב להיות ברשות הנמען הציוד המתאים לשם כך, כמו לדוגמה מכשיר פקסימיליה.

- **משך חיי הודעה**

  שירות רשת זה מאפשר לקבוע את משך הזמן שהודעות הטקסט שלך תישמרנה במוקד ההודעות בזמן שהמוקד מנסה למסור אותן לנמענים.

- **שינוי שם הקבוצה**

  מאפשר לך לשנות את שם הקבוצה.

משותף (תפריט 2-5-1)[1]

- **דוחות מסירה**

  תוכל לבקש מהרשת לשלוח לך דוחות מסירה לגבי הודעות הטקסט שלך (שירות רשת).

- **מענה דרך אותו מוקד**

  תוכל לבקש מהרשת לנתב את המענה להודעת הטקסט שלך דרך מוקד ההודעות שלך (שירות רשת).

שירות הודעות מידע (תפריט 6-1)

שירות רשת זה מאפשר לקבל מספק השירות הודעות בנושאים שונים (כגון מזג האוויר או מצב התנועה בדרכים). למידע אודות הנושאים הזמינים ומספרי הנושאים הרלוונטיים פנה לספק השירות. על יד בחירת **מופעל** תקבל הודעות אודות הנושאים הפעילים.

תוכן עניינים מאחזר את רשימת הנושאים הזמינים ברשת. ב**נושאים** תוכל להוסיף נושא לרשימת הנושאים. תוכל גם לבצע פעולות **עריכה** או **מחיקה** ברשימת הנושאים, או לבצע **בחירה** כדי לסמן את הנושאים כמופעלים או כלא מופעלים.

בחר שפה כדי לקבוע את שפת הצגת ההודעות. תוצגנה הודעות בשפה שנבחרה בלבד.

[1] מספר קיצור הדרך של תפריט זה תלוי במספר הקבוצות הזמינות. כאן הנחנו שקיימת רק קבוצה אחת.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

שיחת פקס או נתונים (תפריט 7-1)

הטלפון שברשותך מסוגל לשלוח נתונים ולקבלם באמצעות חבילת התוכנה ל-PC בשם Nokia Cellular Data Suite. לפרטים נוספים פנה לתיעוד שנלווה לחבילת התוכנה וליישומי התקשורת.

ביצוע שיחת נתונים או פקס

1. מתפריט **הודעות** בחר **שיחת פקס או נתונים**.
2. דפדף עד **פקס ונתונים** או עד **קול, פקס ונתונים** והקש **אישור**. הפונקציה **קול, פקס ונתונים** מאפשרת להחליף בין מצב קולי למצב נתונים (או מצב פקס) במהלך שיחה.
3. הקש או שלוף מהזיכרון את מספר הטלפון המבוקש והקש **אישור**.
4. אם בחרת **קול, פקס ונתונים** בשלב 1 כדי להחליף בין מצב קולי למצב נתונים/פקס במהלך שיחה, הקש **אפשרויות**, בחר **מצב קולי** או **מצב נתונים** (או **מצב פקס**) והקש **אישור**.
5. לאחר השידור, סיים את השיחה על ידי הקשה .

קבלת שיחת נתונים או פקס

תוכל לענות על שיחת נתונים או פקס באופן רגיל, גם כשלוח המקשים של הטלפון נעול.

חיוג לתיבת פקס או תיבת נתונים

תוכל לחייג לתיבת הפקס או הנתונים שלך באמצעות התפריטים **תא פקס** ו**תא נתונים**, אשר יהיו זמינים עבורך כשתהיה מנוי על שירותי הרשת המתאימים.

בתפריט 5, **הפנית שיחה**, תוכל להפנות את שיחות הפקס והנתונים שלך לתיבות אלו.

עורך פקודת שירות (תפריט 8-1)

מתפריט משנה זה תוכל לשלוח לספק השירות שלך בקשות לשירותים (פקודות הפעלה, לדוגמה) עבור שירותי רשת.

הודעות קוליות (תפריט 9-1)

השמעת הודעות קוליות (תפריט 1-9-1)

כשאתה בוחר תפריט משנה זה, הטלפון מחייג באופן אוטומטי לתא הקולי שלך על פי מספר הטלפון שנשמר ב**תפריט 2-9-1**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

לכל קו טלפון ניתן לשמור מספר תא קולי נפרד. ראה **תפריט 6-4-4**, **קו טלפון בשימוש**.

טיפ: תוכל גם ללחוץ על המקש במצב המתנה ולהחזיק אותו לחוץ.

מספר תא קולי (תפריט 2-9-1)

בתפריט **מספר תא קולי** תוכל לשמור את מספר הטלפון של התא הקולי שלך. הקש את המספר והקש **אישור**. מספר זה יישאר ללא שינוי עד שתשנה אותו. פנה לספק השירות שלך לקבלת מספר הטלפון.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

יומן שיחות (תפריט 2)

הטלפון שברשותך ינהל רישום של שיחות שלא נענו ושל שיחות נכנסות רק כשהרשת בה אתה משתמש תומכת בשירות שיחה מזוהה, וכשהטלפון פועל ונמצא באזור בו קיימת קליטה.

שיחות שלא נענו (תפריט 2-1)

פונקציה זו מאפשרת להציג את רשימת עשרת מספרי הטלפון שניסו לחייג אליך ללא הצלחה (שירות רשת).

שימוש באפשרויות הקיימות בתפריט **שיחות שלא נענו** מאפשר להציג את התאריך ואת השעה של כל שיחה, ולהציג את מספר הטלפון, לערוך למחוק או לשמור בזיכרון.

טיפ: כשמוצגת הודעה על שיחות שלא נענו, הקש **רשימה** כדי להציג את מספר הטלפון. לחיוג מיידי למספר זה הקש .

שיחות נכנסות (תפריט 2-2)

פונקציה זו מאפשרת להציג רשימה של עשרת מספרי הטלפון שקיבלת מהם שיחות לאחרונה (שירות רשת).

שימוש באפשרויות הקיימות בתפריט **שיחות נכנסות** מאפשר להציג את התאריך ואת השעה של כל שיחה, ולהציג את מספר הטלפון, לערוך, למחוק או לשמור בזיכרון.

שיחות יוצאות (תפריט 2-3)

פונקציה זו מאפשרת להציג רשימה של עשרת מספרי הטלפון שחייגת אליהם, או שניסית לחייג אליהם לאחרונה.

שימוש באפשרויות הקיימות בתפריט **שיחות יוצאות** מאפשר להציג את התאריך ואת השעה של כל שיחה, ולהציג את מספר הטלפון, לערוך, למחוק או לשמור בזיכרון.

למחוק כל רשימות השיחות (תפריט 2-4)

פונקציה זו מאפשרת למחוק את כל מספרי הטלפון המוצגים בתפריטים **2-1** עד **2-3**.

מספרי טלפון אלה נמחקים גם כאשר אתה:

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- מפעיל את הטלפון כשכרטיס SIM שמותקן בו אינו אחד מחמשת כרטיסי SIM בהם השתמשת לאחרונה בטלפון זה.
- משנה את ההגדרה **רמת אבטחה** ב**תפריט 5-6-4**.

הצגת משך שיחה (תפריט 5-2)

פונקציה זו מאפשרת להציג את המשך המשוער של שיחות נכנסות ויוצאות. כדי לאפס את המונים עליך להשתמש בקוד PIN2. ראה סעיף 'קודי גישה' בפרק 'מידע עזר'.

העלויות מוצגות ביחידות שנקבעו ב**תפריט 2-6-2** עבור כל כרטיס SIM.

הערה: *החיוב בפועל עבור שיחות על ידי ספק השירות שלך עלול להיות שונה מזה שתועד על ידי הטלפון, ותלוי בתכונות הרשת, בעיגול הזמנים לחיוב, במיסוי וכו'.*

הצגת עלויות שיחה (תפריט 6-2)

שירות רשת זה מאפשר לבדוק את העלויות המשוערות של השיחה האחרונה שלך ושל כל השיחות, וגם לאפס את המונים. כדי לאפס את המונים עליך להשתמש בקוד PIN2. ראה סעיף 'קודי גישה' בפרק 'מידע עזר'.

העלויות מוצגות ביחידות שנקבעו ב**תפריט 2-6-2** עבור כל כרטיס SIM.

הערה: *החיוב בפועל עבור שיחות על ידי ספק השירות שלך עלול להיות שונה מזה שתועד על ידי הטלפון, ותלוי בתכונות הרשת, בעיגול הזמנים לחיוב, במיסוי וכו'.*

הגדרות עלויות שיחה (תפריט 7-2)

מגבלת עלויות שיחה (תפריט 1-7-2)

שירות רשת זה מאפשר להגביל את עלויות השיחות שלך למספר נבחר של יחידות חיוב או של יחידות מטבע.

אם תבחר **מופעל**, מספר היחידות הנותרות יוצג במצב המתנה.

תוכל ליזום שיחות נושאות-חיוב ולקבלן כל עוד לא עברת את מגבלת עלויות השיחה שהוגדרה.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

ייתכן שתצטרך להשתמש בקוד PIN2 (על פי כרטיס SIM שברשותך) כדי להגדיר את מגבלת עלויות השיחה. ראה סעיף 'קודי גישה' בפרק 'מידע עזר'.

הצגת עלויות ב (תפריט 2-7-2)

הטלפון שברשותך יכול להציג את מגבלות עלויות השיחה ביחידות חיוב או במטבע שנבחר. פנה לספק השירות לקבלת מידע על תעריפי השיחות.

לבחירת המטבע או היחידה בתפריט זה עליך להשתמש בקוד PIN2. ראה סעיף 'קודי גישה' בפרק 'מידע עזר'.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

פרופילים (תפריט 3)

תפריט זה מציע דרך נוחה להתאים אישית את דרכי ההתראה של הטלפון שברשותך, כך שתתאמנה למגוון אירועים וסביבות הפעלה.

אם ברצונך לשנות את הפרופיל הנוכחי שהטלפון משתמש בו, הקש קצרות על מקש ההפעלה. דפדף עד הפרופיל המבוקש והקש **אישור**. דבר זה מאפשר לבחור פרופיל אחר, אולם אינו מאפשר לבצע התאמה אישית שלו.

טיפ: **השתקה מהירה** אם ברצונך להפעיל במהירות את הפרופיל **שקט**, הקש על מקש ההפעלה ואחר כך הקש 3def. כדי לחזור לפרופיל **כללי** הקש על מקש ההפעלה ואחר כך הקש 2abc.

התאמה אישית של פרופילים

1. בתפריט **פרופילים** מוצגת רשימת הפרופילים הזו:
   - **כללי** הגדרת ברירת המחדל.
   - **שקט** השתקת כל הצלצולים.
   - **פגישה** צפצוף שקט.
   - **חוץ** צלצול חזק.
   - **זימונית** צלצול שקט, אולם תאורת הצג ולוח המקשים תהבהב ומספר המתקשר יוצג.
   - **דיבורית אישית**[1].
   - **רכב**[2] (דיבורית לרכב).
2. להתאמה אישית של הפרופילים דפדף עד הפרופיל המבוקש, לדוגמה **כללי**, והקש **אפשרויות**.
3. בחר **התאמה** והקש **אישור**.
   - אם תבחר **הפעלה** הפרופיל הנבחר רק יופעל. לא ניתן להתאים אישית את הפרופיל.

---

[1] פריט התפריט **דיבורית אישית** לא יוצג ברשימת הפרופילים, אלא אם כן דיבורית אישית מדגם HDC-5 מחוברת לטלפון. עם זאת, פריט תפריט זה יוצג ברשימה לאחר החיבור הראשון.

[2] פריט התפריט **רכב** לא יוצג ברשימת הפרופילים, אלא אם כן ערכת דיבורית לרכב מדגם PPH-1 מחוברת לטלפון. עם זאת, פריט תפריט זה יוצג ברשימה לאחר החיבור הראשון.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

***הערה**: כשהטלפון מחובר לערכת דיבורית לרכב מדגם PPH-1 או לדיבורית אישית מדגם HDC-5, הפונקציה **הפעלה** לא תהיה זמינה.*

4. דפדף עד ההגדרה המבוקשת, לדוגמה **סוג צלצול**, והקש **בחירה**.
5. ברשימת סוגי הצלצולים, דפדף עד סוג הצלצול המבוקש ובחר **אישור**.

הגדרת סוגי צלצולים לפרופילים

אפשרויות צלצול

הגדרה זו קובעת כיצד הטלפון יודיע על שיחה קולית נכנסת. האפשרויות הזמינות הן: **צלצול**, **מתחזק**, **צלצול יחיד**, **צפצוף יחיד**, **קבוצת מתקשרים** ו**מופסק**.

קבוצת מתקשרים

הטלפון יצלצל רק כשתתקבלנה שיחות ממספרי טלפון השייכים לקבוצת המתקשרים שנבחרה (אם נקבע סמל לקבוצת המתקשרים, הוא יוצג).

דפדף עד הקבוצה המבוקשת והקש **סימון** כדי לבחור בה, או הקש **הסרת סימן** לביטול הבחירה. חזור על פעולה זו כמספר הפעמים הדרוש. בשלב הבא, הקש **חזרה** ואחר כך הקש **כן** לשמירה או **לא** לביטול השינויים. ראה גם סעיף 'קבוצות מתקשרים' בפרק 'זיכרון הטלפון'.

סוג צלצול

קובע את סוג הצלצול לשיחות קוליות.

עוצמת צלצול

קובע את עוצמת הצלצול ואת עוצמת צלילי ההתראה להודעות.

התראה ברטט

מורה לטלפון לרטוט כאשר שיחה קולית מתקבלת. הרטט לא יופעל כשהטלפון מחובר למטען או למעמד שולחני.

צליל התראת הודעה

קובע את צליל ההתראה להודעות.

צלילי לוח מקשים

קובע את עוצמת צלילי לוח המקשים.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

צלילי אזהרה ומשחקים

מורה לטלפון להשמיע צליל אזהרה, כאשר הסוללה מתרוקנת או כאשר אתה משחק באחד המשחקים שבטלפון, לדוגמה. להגדרה זו אין השפעה על הצלילים הקשורים לשירותי רשת.

הגדרות אחרות לפרופילים

מענה אוטומטי (בפרופילים רכב ודיבורית אישית בלבד)

מורה לטלפון לענות על שיחה קולית נכנסת לאחר צלצול אחד. דפדף עד **מופעל** או עד **מופסק** והקש **אישור**.

תאורה (בפרופיל רכב בלבד)

משמש להגדרת תאורת הצג ולוח המקשים. דפדף עד **מופעלת** (מופעלת תמיד) או עד **אוטומטית** (מופעלת למשך 10 שניות לאחר הקשה על מקש או התראה על שיחה נכנסת) והקש **אישור**.

הערה: בזיכרון או בתפריטים תוכל להפעיל את התאורה למשך כ-10 שניות על ידי לחיצה מהירה על מקש ההפעלה גם כשהאפשרות **אוטומטית** מופעלת.

שינוי שמות פרופילים

פונקציה זו מאפשרת לערוך את שם הפרופיל הנבחר. פונקציה זו אינה זמינה עבור הפרופילים **כללי**, **דיבורית אישית** ו**רכב**.

1. כשהפרופיל המבוקש מסומן הקש **אפשרויות**.
2. דפדף עד **שינוי שם** והקש **אישור**.
3. הקש את השם החדש והקש **אישור**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הגדרות (תפריט 4)

שעון מעורר (תפריט 1-4)

בתפריט זה ניתן להורות לטלפון להשמיע התרעה בשעה כלשהי. אם השעה היעודה נקבעה, בחר **מופעל** כדי לשנות את השעה או בחר **מופסק** כדי לכבות את השעון המעורר.

השעון המעורר משתמש במבנה השעה שנקבע עבור השעון – **12 שעות** או **24 שעות**. ראה **תפריט 2-4**.

כשמגיעה השעה היעודה

הטלפון ישמיע צלצול התראה. כשהטלפון מצלצל, תוצג ההודעה **שעון מעורר!** והתאורה של הטלפון תהבהב. אם תניח לטלפון להשמיע את הצלצול במשך דקה שלמה, או תקיש על מקש כלשהו, הצלצול ייפסק למשך מספר דקות ואחר כך יתחדש. תוכל להשתיק את ה'נודניק' על ידי לחיצה על **הפסק** או על ידי כיבוי הטלפון.

אם הטלפון היה כבוי כשחלפה השעה היעודה להפעלת השעון המעורר, הטלפון יפעיל את עצמו ויצלצל. אם תלחץ **הפסק**, תוצג שאלה אם ברצונך להפעיל את הטלפון לביצוע שיחות. לחץ **כן** להתחברות לרשת או לחץ **לא** להשאיר את הטלפון כבוי.

הערה: *אל תפעיל את הטלפון במקום בו השימוש בטלפון אלחוטי אסור, או כשהוא עלול להפריע או להוות סכנה.*

שעון (תפריט 2-4)

בתפריט זה תוכל להחליט אם להסתיר או להציג את השעון על המסך, וכן לכוון את השעה או לבחור בין מבנה שעה **12 שעות** או **24 שעות**.

הערה: אם תסיר את הסוללה מהטלפון למשך זמן רב, ייתכן שתיאלץ לכוון את השעון מחדש.

עדכון זמן אוטומטי (תפריט 3-4)

שירות רשת זה מעדכן את השעון בטלפון על פי אזור הזמן הנוכחי. האפשרויות הבאות זמינות לך:

- **מופעל** מעדכן את השעה ואת התאריך באופן אוטומטי.
- **אישור מקדמי** דורש אישור לביצוע העדכון.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **מופסק** לא יתבצעו עדכונים.

הגדרות שיחה (תפריט 4-4)

מענה במקש כלשהו (תפריט 4-4-1)

כשפונקציה זו מופעלת, תוכל לענות על שיחה נכנסת על ידי הקשה קצרה על מקש כלשהו, למעט מקש ההפעלה והמקשים **ודחייה**.

חיוג חוזר אוטומטי (תפריט 4-4-2)

כשפונקציה זו מופעלת, הטלפון ינסה להתקשר עד עשר פעמים לאחר ניסיון חיוג לא מוצלח.

חיוג מהיר (תפריט 4-4-3)

כשפונקציה זו מופעלת, ניתן לחייג לשמות ולמספרי הטלפון שהוקצו למקשי החיוג המהיר 2abc עד 9wxyz על ידי לחיצה על מקש הספרה המתאים והחזקתו לחוץ. לחיצה על המקש 1 והחזקתו לחוץ תחייג למספר התא הקולי.

אפשרויות שיחה ממתינה (תפריט 4-4-4)

כששירות רשת זה מופעל, הרשת תודיעך אודות שיחה נכנסת חדשה כשאתה מנהל שיחה אחרת. הטלפון ישמיע צפצוף התרעה שקט.

שליחת מספר הטלפון (תפריט 4-4-5)

שירות רשת זה מאפשר לקבוע אם מספר הטלפון שלך יוצג או יוסתר מעיניו של האדם שאתה מחייג אליו. **קבוע מראש** מאפס את הטלפון להגדרת ברירת המחדל, **מופעל** או **מופסק**, המוסכמת עם ספק השירות שלך.

קו טלפון בשימוש (תפריט 4-4-6)

שירות רשת זה מאפשר לך לבחור את קו הטלפון (לדוגמה, מספר מנוי) 1 או 2 לביצוע השיחות. גם תוכל למנוע בחירת קו. למידע נוסף על זמינות השירות, פנה אל מפעיל הרשת או אל ספק השירות שלך.

אם תבחר בקו 2 ואינך מנוי על שירות רשת זה, לא תוכל לבצע את השיחות. עם זאת, תוכל לענות על שיחות שתתקבלנה בשני הקווים, ללא תלות בקו שנבחר.

אם מנעת את בחירת קו הטלפון בפונקציה 'שינוי קו טלפון', לא תוכל להשתמש בפונקציה זו.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

טיפ: במצב המתנה תוכל לעבור בין קו טלפון אחד לשני על ידי לחיצה על המקש #⇧ והחזקתו לחוץ.

הגדרות טלפון (תפריט 4-5)

שפה (תפריט 4-5-1)

בתפריט זה תוכל לבחור את השפה שבה יוצג טקסט על המסך. אם נבחרה ההגדרה **אוטומטית**, השפה בה ייעשה שימוש תיבחר על פי כרטיס SIM הנוכחי. אם השפה שבכרטיס SIM לא נמצאה בטלפון, הטלפון ישתמש באנגלית.

הגדרה זו גם משפיעה על מבני השעה והתאריך של השעון המעורר (**תפריט 4-1**), **שעון** (**תפריט 4-2**) ו**יומן** (**תפריט 8**).

תצוגת מידע על התא הסלולרי (תפריט 4-5-2)

שירות רשת זה מאפשר להורות לטלפון לציין מתי הוא משמש ברשת סלולרית, המבוססת על טכנולוגיית רשת מיקרוסלולרית (MCN - Micro Cellular Network) (שירות רשת).

אישור פעולות SIM (תפריט 4-5-3)

מתפריט זה תוכל להורות לטלפון להציג את הודעת האישור כשאתה משתמש בשירותי כרטיס SIM.

רשימת מספרי טלפון אישיים (תפריט 4-5-4)

בתפריט זה תוכל לשמור מספרי טלפון המוקצים לכרטיס SIM שלך, למחוק ולערוך אותם (אם פונקציות אלו נתמכות על ידי הכרטיס עצמו).

פעולות העריכה שתבצע כאן לא תשפענה בשום דרך על מספר/י המנוי של כרטיס SIM שברשותך.

הודעת פתיחה (תפריט 4-5-5)

תפריט זה מאפשר לכתוב את ההודעה (שאורכה עד 36 תווים), המוצגת למשך זמן קצר בעת הפעלת הטלפון.

בחירת רשת (תפריט 4-5-6)

תוכל לבחור את הרשת שתתחבר אליה באופן אוטומטי או באופן ידני.

אם תקבע שהבחירה תהיה **אוטומטית**, הטלפון יבחר באופן אוטומטי אחת מהרשתות הסלולריות הזמינות באזור בו אתה

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

שוהה ; הרשת הנבחרת עשויה להיות רשת מסוג GSM900, GSM1800 או EGSM900.

כשהבחירה היא **ידנית**, הטלפון מציג את רשימת הרשתות הזמינות, ותוכל לבחור מביניהן את הרשת שברצונך להשתמש בה, אם לרשת זו יש הסכם נדידה עם ספק השירות שלך. אם לא קיים הסכם כזה, ההודעה **אין גישה** תוצג ויהיה עליך לבחור רשת אחרת. הטלפון יישאר במצב בחירה ידנית עד שתבחר בחירה אוטומטית, או עד שכרטיס SIM אחר יותקן בו.

הגדרות אבטחה (תפריט 4-6)

הטלפון שברשותך מצויד במערכת אבטחה רב-תכליתית שנועדה למנוע שימוש בלתי מורשה בו או בכרטיס SIM שמותקן בו. ראה סעיף 'קודי גישה' בפרק 'מידע עזר'.

דרישת קוד PIN (תפריט 4-6-1)

בתפריט זה תוכל להורות לטלפון לדרוש את קוד PIN של כרטיס SIM שברשותך כשהטלפון מופעל. יהיה עליך להשתמש בקוד PIN כדי להפעיל דרישה זו.

שים לב לכך שכרטיסי SIM מסוימים מאפשרים ביטול הדרישה לקוד PIN.

הגבלת שיחה (תפריט 4-6-2)

שירות רשת זה מאפשר להגביל חיוג וקבלת שיחות בטלפון שברשותך. להפעלת השירות עליך להשתמש בסיסמת ההגבלה.

תוכל לבחור את מצבי ההגבלה הבאים :

- **שיחות יוצאות** לא ניתן לחייג.
- **שיחות בינ"ל** לא ניתן לחייג לחו"ל.
- **חסום שיחות בינ"ל, אך לא אל מדינת-בית** ניתן לחייג רק בתוך מדינת הבית שלך ואליה.
- **שיחות נכנסות** לא ניתן לקבל שיחות.
- **שיחות נכנסות אם בחו"ל** לא ניתן לקבל שיחות מחוץ למדינת הבית שלך.
- **ביטול כל ההגבלות**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

עבור כל פונקציה, למעט הפונקציה **ביטול כל ההגבלות**, עומדות בפניך האפשרויות הבאות: **הפעלה**, **ביטול** או **מצב** (מציגה את סוגי השיחות המוגבלות).

כשאתה מחייג ומצב ההגבלה מופעל, הטלפון עלול להציג הודעה המזכירה לך את מצב ההגבלה המופעל.

הערה: *במצב הגבלת שיחות, ייתכן שניתן יהיה לחייג למספרי חירום מסוימים בחלק מהרשתות (לדוגמה, 100 או מספר חירום רשמי אחר).*

מספרי טלפון קבועים מראש (תפריט 4-6-3)

שירות זה מגביל את שיחותיך היוצאות למספרי טלפון נבחרים, אם פונקציה זו נתמכת על ידי כרטיס SIM שברשותך. כדי להפעיל/לכבות פונקציה זו, או כדי לשמור את המספרים ברשימה, לערוך או למחוק אותם, עליך להשתמש בקוד PIN2.

הערה: *כשהפונקציה* ***מספרי טלפון קבועים מראש*** *מופעלת, ייתכן שניתן יהיה לחייג למספרי חירום מסוימים בחלק מהרשתות (לדוגמה, 100 או מספר חירום רשמי אחר).*

קבוצת משתמשים סגורה (תפריט 4-6-4)

שירות רשת מגדיר את קבוצת האנשים שתוכל לחייג אליהם ואשר יוכלו להתקשר אליך. **קבוע מראש** מאפס את הטלפון להשתמש בקבוצת המתקשרים שבעל כרטיס SIM הסכים עליה עם ספק השירות שלו.

הערה: *כשהשיחות מוגבלות לקבוצות משתמשים סגורות, ייתכן שניתן יהיה לחייג למספרי חירום מסוימים בחלק מהרשתות (לדוגמה, 100 או מספר חירום רשמי אחר).*

רמת אבטחה (תפריט 4-6-5)

תפריט זה מאפשר להגדיר את רמת האבטחה של הטלפון וכך למנוע שימוש לא מורשה בו. עליך להשתמש בקוד האבטחה כדי להגדיר את רמת האבטחה. האפשרויות הזמינות הן:

- **ללא** לא יידרש קוד אבטחה.
- **זיכרון** קוד אבטחה יידרש כאשר הזיכרון של הטלפון ייבחר.
- **טלפון** קוד אבטחה יידרש כאשר כרטיס SIM חדש יותקן.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

***הערה**: כשאתה משנה את רמת האבטחה, נמחקות כל רשימות השיחות האחרונות.*

שינוי קודי גישה (תפריט 4-6-6)

בעזרת תפריט זה תוכל לשנות את קודי הגישה: קוד האבטחה, קוד PIN, קוד PIN2 וסיסמת הגבלה. בקודים אלה ניתן להשתמש רק בספרות 0 עד 9. הטלפון יבקשך להקיש את הקוד הנוכחי ואת הקוד החדש. תתבקש גם לאמת את הקוד החדש על ידי הקשתו שוב.

***הערה**: הימנע מלהשתמש בקודי גישה הדומים למספרי חירום, כגון 100, כך תוכל למנוע חיוג בשוגג למספרים אלה.*

שינוי קו טלפון (תפריט 4-6-7)

תוכל להתיר את הבחירה בקו טלפון או לאסור אותה. אם תבחר **אסור** לא תוכל להשתמש בפונקציה '**קו טלפון בשימוש**'. כדי להתיר שינוי של קו הטלפון או כדי לאסור אותה עליך להשתמש בקוד PIN2.

שחזור הגדרות יצרן (תפריט 4-7)

תוכל לאפס חלק מהגדרות התפריטים לערכיהן המקוריים. לביצוע פעולה זו יהיה עליך להקיש קוד אבטחה.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הפנית שיחה (תפריט 5)

שירות רשת זה משמש להפניית שיחות נכנסות לתא הקולי (שיחות קוליות בלבד) או למספר אחר.

אפשרויות הפניית שיחה שאינן נתמכות על ידי ספק השירות שלך, ייתכן שלא יופיעו בתפריט.

1. בחר את התפריט **הפנית שיחה**. מצבי ההפניה הזמינים הם:

- **הפניית כל השיחות הקוליות ללא צלצול**.
- **הפניה אם תפוס** עבור שיחות קוליות בלבד.
- **הפניה אם אין מענה** עבור שיחות קוליות בלבד.
- **הפניה אם מחוץ לאזור קליטה** שיחות קוליות תופנינה כשהטלפון כבוי, או כשהוא נמצא מחוץ לאזור הקליטה של הרשת הסלולרית.
- **הפניה במצב כיבוי, אין תשובה, או אם אין קליטה** שיחות קוליות תופנינה כשלא תיענינה, או כאשר הטלפון תפוס, כשהוא כבוי או מחוץ לאזור הקליטה של הרשת הסלולרית. פונקציה זו זמינה רק אם כרטיס SIM תומך בה.
- **הפניית כל שיחות הפקס**.
- **הפניית כל שיחות הנתונים**.
- **ביטול כל ההפניות**.

2. עבור מצב ההפניה תוכל לבחור:

- **הפעלה** להפעלת מצב ההפניה.
- **ביטול** לביטול מצב ההפניה.
- **מצב** להצגת סוגי השיחות המושפעות על ידי מצב ההפניה.
- **קביעת השהיה** לקביעת פרק הזמן, אשר לאחריו תופנינה השיחות.

ניתן להפעיל חלק מאפשרויות ההפניה במקביל. כשכל השיחות מופנות, הסמל יוצג במצב המתנה. לכל קו טלפון ניתן לקבוע הגדרות הפניה נפרדות.

טיפ: אם האפשרות **הפניה אם תפוס** מופעלת, דחיית שיחה נכנסת תפנה את השיחה גם כן.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

משחקים (תפריט 6)

בטלפון שברשותך קיימים ארבעה משחקים: זיכרון, סנייק, היגיון ושיבוץ.

הערה: *להפעלת פונקציה זו מכשיר הטלפון חייב להיות במצב מופעל. אל תפעיל את המכשיר במקומות בהם טלפון סלולרי אסור בשימוש, או כאשר הפעלתו עלולה לגרום להפרעות או כרוכה בסיכון.*

בחר את המשחק המבוקש ובחר **הוראות** כדי לראות כיצד לשחק במשחק.

אפשרויות משחק

- **משחק חדש** מתחילה משחק חדש.
- **שיא** מציגה את התוצאה הגבוהה ביותר.
- **הוראות** מציגה טקסט עזרה המסביר כיצד לשחק במשחק. דפדף בטקסט באמצעות המקשים או .
- **רמה** מאפשרת לבחור את רמת הקושי של המשחק הנבחר. בחר את הרמה המבוקשת באמצעות המקשים או .
- **המשך** מאפשרת לחדש משחק שהופסק.
- **תצוגה אחרונה** מציגה את התצוגה האחרונה של המשחק, מייד לאחר סיומו.

התחלת משחק לשני שחקנים

ניתן לשחק במשחק **סנייק** בשני שחקנים.

לפני התחלת משחק לשני שחקנים, ודא שיציאות אינפרה-אדום של שני המכשירים פונות זו אל זו. שני השחקנים חייבים להתחיל את אותו המשחק בטלפונים שבידיהם, ואז חיבור האינפרה-אדום יופעל אוטומטית.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

מחשבון (תפריט 7)

המחשבון בטלפון שברשותך מסוגל לחבר, לחסר, להכפיל, לחלק ולהמיר שערי מטבעות. הדיוק של מחשבון זה מוגבל, ושגיאות עיגול עלולות לחול בו, במיוחד בפעולות חילוק של מספרים ארוכים.

הערה: *להפעלת פונקציה זו מכשיר הטלפון חייב להיות במצב מופעל. אל תפעיל את המכשיר במקומות בהם טלפון סלולרי אסור בשימוש, או כאשר הפעלתו עלולה לגרום להפרעות או כרוכה בסיכון.*

שימוש במחשבון

1. בתפריט **מחשבון**, הקש **בחירה**.
2. כשהספרה '0' תוצג על המסך, הקש את המספר הראשון בחישוב.

   להוספת נקודה עשרונית הקש *.
3. לחיבור, הקש * פעם אחת (יוצג הסימן +).

   לחיסור, הקש * פעמיים (יוצג הסימן -).

   לכפל, הקש * שלוש פעמים (יוצג הסימן *).

   לחילוק, הקש * ארבע פעמים (יוצג הסימן /).

   או הקש **אפשרויות**, דפדף עד הפונקציה המבוקשת והקש **אישור**.
4. הקש את המספר השני. חזור על פעולות אלו כמספר הפעמים הדרוש. הקש **מחיקה** כדי למחוק ספרות שגויות.
5. הקש **אפשרויות**. כשהאפשרות **תוצאה** מסומנת הקש **אישור**.

המרת שערי מטבעות

1. לקביעת שער החליפין הקש **אפשרויות**. דפדף עד **קביעת שער** והקש **אישור**.
2. דפדף עד אחת מהאפשרויות הבאות והקש **אישור**. הקש את שער החליפין (השתמש במקש * להוספת נקודה עשרונית) והקש **אישור**.
3. לביצוע ההמרה הקש את הסכום להמרה, הקש **אפשרויות**, דפדף עד **למטבע שלך** או עד **למטבע הזר** והקש **אישור**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

יומן (תפריט 8)

הטלפון יכול לסייע בניהול מעקב אחר תזכורות, אחר שיחות שעליך לבצע ואחר פגישות. הטלפון ישמיע צפצוף כשיגיע התאריך שנקבע ליום הולדת, לתזכורת או לשיחה שעליך לבצע.

הערה: *להפעלת פונקציה זו מכשיר הטלפון חייב להיות במצב מופעל. אל תפעיל את המכשיר במקומות בהם טלפון סלולרי אסור בשימוש, או כאשר הפעלתו עלולה לגרום להפרעות או כרוכה בסיכון.*

1. בחר בתפריט **יומן** ודפדף עד התאריך המבוקש.
2. הקש **אפשרויות** להצגת האפשרויות שלהלן. דפדף עד הפעולה המבוקשת והקש **בחירה**.

- **הערות ליום** להצגת ההערות שנכתבו ליום שנבחר. דפדף בהערות. הקשה על **אפשרויות** כשאתה מעיין בהערה מאפשרת גישה לפעולות אלו:
- **מחיקה** למחיקת ההערה.
- **עריכה** לעריכת ההערה.
- **העברה** לשינוי התאריך והשעה שנקבעו להערה.
- **שליחה- אינפרה-אדום** להעתקת ההערה לטלפון תואם אחר על ידי שימוש ביציאת אינפרה-אדום.
- **כתיבת הערה** לכתיבת הערה. תוכל לבחור מבין סוגי ההערות האלו:
- **תזכורת** מצוין על ידי הסמל . הקש את ההערה ואת התאריך והקש **אישור**.
- **להתקשר** מצוין על ידי הסמל . הקש את מספר הטלפון המבוקש (או שלוף אותו מהזיכרון) ואת התאריך בו עליך להתקשר, והקש **אישור**. חזור על פעולה זו לקביעת השעה, בה עליך לבצע את השיחה.
- **פגישה** מצוין על ידי הסמל . הקש את ההערה ואת תאריך הפגישה, והקש **אישור**. חזור על פעולה זו כדי לקבוע את שעת הפגישה.
- **יום הולדת** מצוין על ידי הסמל . הקש את שם בעל השמחה ואת תאריך הלידה שלו (כולל השנה) והקש **אישור**. ההערה וגיל בעל יום ההולדת יוצגו בכל שנה.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הערה: *תוכל להורות לטלפון להשמיע תזכורת להערה. כשמוצגת השאלה* ***לקבוע תזכורת להערה?*** *הקש* ***כן***, *הקש את תאריך התזכורת והקש* ***אישור***. *חזור על פעולה זו עבור שעת התזכורת. הצפצוף הצפוי יצוין על ידי הסמל* *כשתציג את ההערות.*

- **מחיקת הערות** למחיקת ההערה(ות) הנבחרת(ות). דפדף עד אחת מהאפשרויות המוצגות: **של יום מסוים**, **בזו אחר זו** או **כולן ביחד** והקש **אישור**.
- **כל ההערות** להצגת ההערות שנקבעו עבור כל הימים. דפדף בהערות. הקשה על **אפשרויות** מאפשרת גישה לאותן הפונקציות כב**הערות ליום**. דפדף עד הפונקציה המבוקשת והקש **אישור**.
- **עבור לתאריך** למעבר לתאריך המבוקש.
- **קביעת תאריך** לשינוי התאריך הנוכחי.
- **הדפסה אינפרה-אדום** (Infra-red) להדפסת כל ההערות במדפסת תואמת באמצעות יציאת אינפרה-אדום של הטלפון.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

אינפרה-אדום (תפריט 9)

בתפריט זה תוכל להגדיר בטלפון את האפשרות לקבל נתונים דרך יציאת אינפרה-אדום שלו. כדי שתוכל להשתמש בחיבור אינפרה-אדום, המכשיר אשר עמו ברצונך לכונן חיבור כזה חייב להיות תואם IrDA.

הטלפון שברשותך הינו Class 1 Laser Product.

הכנת המכשירים לחיבור אינפרה-אדום

- המרחק המיטבי בין שני המכשירים בחיבור אינפרה-אדום הוא עד 60 ס״מ.
- אסור שיהיו גופים שחוסמים את קרן האינפרה-אדום בין שני המכשירים המתקשרים.
- יציאות האינפרה-אדום של שני המכשירים חייבות להיות מכוונות זו כלפי זו.

קבלת נתונים דרך יציאת אינפרה-אדום

לקבלת נתונים מטלפון תואם אחר:

1. ודא ששני הטלפונים מוכנים לחיבור אינפרה-אדום.
2. בחר את התפריט **אינפרה-אדום** להפעלת יציאת אינפרה-אדום לקבלת נתונים.
3. המשתמש בטלפון השולח יבחר את פונקציית האינפרה-אדום המבוקשת לתחילת שליחת הנתונים.

אם העברת הנתונים לא החלה תוך 2 דקות לאחר הפעלת יציאת אינפרה-אדום, החיבור יבוטל ויש לכוננו מחדש.

שליחת נתונים דרך יציאת אינפרה-אדום

תוכל לשלוח נתונים לטלפון תואם או למחשב אישי, המצויד ביישום תואם.

עיין בתיעוד הנלווה ליישום ולסעיף הבא במדריך למשתמש זה.

תוכל:

- לשלוח סמל דרך יציאת אינפרה-אדום. ראה סעיף 'קבוצות מתקשרים'.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- להעתיק שמות ומספרי טלפון מהזיכרון ולהדפיסם. ראה סעיף 'העתקה והדפסה דרך יציאת אינפרה-אדום'.
- להדפיס הודעת טקסט במדפסת תואמת. ראה סעיף 'קריאת הודעת טקסט (תפריט 1-1)'.
- לשלוח הערת יומן דרך יציאת אינפרה-אדום. ראה סעיף 'יומן (תפריט 8)'.
- להדפיס הערת יומן במדפסת תואמת. ראה סעיף 'יומן (תפריט 8)'.

בדיקת מצב חיבור אינפרה-אדום

מצב חיבור האינפרה-אדום מצוין על ידי הסמל .

כשהסמל מוצג באופן רציף קיים חיבור אינפרה-אדום בין הטלפון שלך למכשיר האחר.

כאשר הסמל אינו מוצג, לא קיים חיבור אינפרה-אדום.

כאשר הסמל מהבהב, הטלפון מנסה ליצור חיבור עם המכשיר האחר, או שהחיבור אבד.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

שירותים (תפריט 10)

שירותי ההודעות החכמים של נוקיה מאפשרים את השימוש במגוון שירותי רשת המוצעים על ידי ספקי השירותים. חלק מהשירותים עשויים להיות זמינים דרך האינטרנט, ולמרות שהטלפון אינו תומך בדפדוף מלא ב- World Wide Web תוכל לגשת לחלק מהשירותים, כגון חדשות, דוחות מזג אוויר, דוחות מצב תנועה, זמני טיסות ומילונים, באופן ישיר באמצעות הטלפון.

***הערה**: הזמינות של שירותי נוקיה ושל שירותי המפעיל שונה ברשתות שונות, וייתכן שתצטרך להיות מנוי עליהם. פנה לספק השירות שלך לקבלת מידע על תעריפים ועניינים אחרים.*

השירותים שמורים בטלפון, וניתן לגשת אליהם דרך **תפריט 10**, המכיל שלושה תפריטי משנה:

- סימניות אישיות,
- שירותי מפעיל,
- שירותי נוקיה.

תפריטים אלה הם דינמיים, ופירוש הדבר שהתוכן של כל תפריט משנה עלול להשתנות על פי השירותים ששמרת תחת אותו תפריט משנה.

כדי שתוכל להשתמש בשירותים, עליך להיות מנוי תחילה על שירות ההודעות הקצרות (SMS). כשאתה מזמין שירות הודעות חכם חדש, המפעיל שלו שולח הודעה לטלפון שלך. להוספת השירות החדש תחת **תפריט 10** עליך לשמור את ההודעה. כדי לגשת לשירות עליך לבחור את פריט התפריט.

***הערה**: מכיון שהשירותים הזמינים משתנים, מדריך זה יכול לדון רק בחלק מההנחיות הבסיסיות לשימוש בשירותים אלה. למידע מפורט יותר על השימוש בשירות מסוים כלשהו פנה לספק השירות שלך ופעל על פי הטקסטים המנחים שתראה בצג הטלפון.*

שימוש בשירותי Nokia ובשירותי מפעיל

ההוראות הבאות מספקות מספר הנחיות בסיסיות על אופן השימוש בשירותי הודעות חכמים.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

שמירת מספרי גישה

כדי שתוכל להשתמש בשירותי ההודעות החכמים, עליך לדעת תחילה את מספרי הגישה לשירות כפי שנשמרו בזיכרון הטלפון. מספרי הגישה של Nokia נשמרים בתפריט **קביעות נוקיה**. מספר הגישה הראשון של Nokia הוא *+358405202999*, ומספר הגישה השני הוא *99999*. אל תמחק מספרים אלה. כשאתה מקבל הודעה, הטלפון בודק אם היא נשלחה מהמקור המאושר, אשר הוגדר בתפריט זה.

בכל הקשור לשירותים המופעלים על ידי ספק השירות שלך, תקבל את מספרי הגישה מספק השירות. שמור מספרים אלה בתפריט **קביעות מפעיל**. למידע נוסף פנה לספק השירות.

הורדת רשימת השירותים מהרשת

לאחר שמירת מספרי הגישה תוכל להוריד בדרך זו את רשימת השירותים המסופקת על ידי הרשת:

1. בחר את פריט העדכון **עדכון שירותי נוקיה**, או את פריט התפריט **עדכון שירותי מפעיל**.
2. הקש **בחירה**. הודעת בקשה לרשימת השירותים הזמינים תישלח כעת.
3. המתן עד לקבלת הודעת התשובה מהרשת.

הערה: תוכן הודעת התשובה תלוי בספק השירות. ההודעה עשויה, לדוגמה, להכיל שירות מסוים או רשימת שירותים.

שמירת הודעת שירות כסימנייה

אם הודעת התשובה מהרשת כוללת שירות או רשימת שירותים תוכל להתחיל להשתמש בשירות באופן מיידי, או לשמור את ההודעה תחת **תפריט 1-10** כסימנייה אישית. שמירת הודעת השירות כסימנייה היא דרך מהירה וקלה לגישה לאותו השירות בפעם הבאה.

לשמירת הודעת שירות כסימנייה אישית

1. לאחר שתקבל את רשימת השירותים הזמינים בחר את השירות המבוקש והקש **אישור**.
2. דפדף עד לסוף ההודעה. כעת תוצג השאלה **לשמור את הודעת השירות?**.
3. הקש **אישור** לשמירת ההודעה.

אם לא נותר זיכרון לשמירת שירות חדש, תוצג ההודעה **מחקו סימניות ישנות**, וגם תוצג רשימת הסימניות הנוכחית.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

4. הקש שם לסימנייה (או קבל את השם המוצע על ידי הטלפון). ההודעה **הודעת השירות נשמרה** תוצג לאחר שמירת ההודעה בהצלחה.

שימוש בשירות שנשמר כסימנייה

ההוראות שבסעיף זה הן דרך אחת לשימוש בשירות. שים לב לכך, ששיטה זו אינה חלה בהכרח על כל השירותים. פעל על פי הטקסטים המנחים המוצגים על הצג או פנה לספק השירות למידע נוסף.

לאחר שתשמור את הודעת השירות כסימנייה ב**תפריט 1-10**, גש לשירות בדרך זו:

1. מ**תפריט 1-10**, בחר את השירות המבוקש על ידי סימונו.
2. הקש **אפשרויות** לאפשרויות (**מחיקה** מסירה את הסימנייה מהרשימה, **אישור** מפעילה את הסימנייה).
3. הקש **אישור** כשהטקסט המנחה **בחירה** מסומן. תישלח דרישת הודעה למידע העדכני ביותר אודות שירות זה.

דוגמה להורדת שירות נוקיה ולשימוש בו

בסעיף זה תמצא מספר הנחיות לשימוש בשירות של נוקיה. הטלפון מאפשר להוריד מהרשת צלצול חדש אם שירות זה נתמך על ידי מפעיל הרשת ועל ידי ספק השירות של נוקיה.

להורדת צלצול

כדי שתוכל לבחור **סוג צלצול**, עליך לבקש תחילה את רשימת השירותים הזמינים ולקבלה, כפי שתואר בסעיף "הורדת רשימת שירותים" שבפרק זה.

1. בתפריט **שירותי נוקיה**, בחר **סוג צלצול** והקש **בחירה**. בקשה לרשימת הצלצולים הזמינים תישלח לרשת.
2. כשהודעת התשובה מהרשת תתקבל תוצג ההודעה **נתקבלה הודעת שירות**. הקש **אישור** לקבלת ההודעה.
3. הקש **הבא** עד שיוצג שם קובץ והקש **בחירה** כדי לגשת לרשימת הצלצולים הזמינים. תוכל לדפדף ברשימה.

   הערה: אם אתה מחפש גישה קלה לרשימת הצלצולים הזמינים במועד מאוחר יותר, שמור את הרשימה כסימנייה. לקבלת הנחיות לביצוע פעולה זו עיין בסעיף "שמירת שירות כסימנייה" שבפרק זה.
4. בחר את הצלצול המבוקש על ידי סימונו והקשה על **אישור**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

5. הקש **שליחה** ב- **קבל צלצול**. בקשה לצלצול הנבחר תישלח לרשת.

כשהטלפון יקבל את הצלצול תוצג ההודעה **נתקבל צלצול**.

6. הקש **אפשרויות** להצגת האפשרויות הבאות:

- **השמעה** להשמעת הצלצול החדש, ו-
- **שמירה** לשמירת הצלצול ברשימת הצלצולים, או
- **מחיקה** למחיקת הצלצול.

תוכל להוריד ולשמור חמישה צלצולים יחד. בפעם הבאה שתשמור צלצול חדש, הצלצול הראשון ששמרת יימחק.

שירותים אחרים

ניתן לשמור חלק משירותי ההודעות החכמים ולגשת בדרכים שונות אל שירותי נוקיה ואל שירותי מפעיל. כתובת השירות לשירותים כאלה עשויה להישלח לטלפון שלך על ידי ספק שירות, או שתוכל להוסיף באופן ידני כתובת שירות על ידי שימוש בתפריט **הוספת שירות חדש**. למידע על זמינות השירותים ולמידע נוסף פנה לספק השירות.

שמירת כתובת שירות

בתפריט הוספת שירות חדש הקש את המידע הבא: **כותרת:** (הקש את שם השירות), **מספר שרת:** (הקש את מספר השרת) **ומספר השירות:** (הקש את מספר השירות). מידע זה יינתן לך על ידי ספק השירות.

כתובת שירות יכולה להישלח אליך גם מהרשת הסלולרית. כשכתובת שירות חדש נשלחת לטלפון שלך, תוצג ההודעה **נתקבל שירות חדש:** (ושם השירות).

כדי להוסיף את כתובת השירות החדש לתפריט **סימניות אישיות** הקש **אפשרויות**. אחר כך הקש **שמירה** לשמירת השירות החדש (או הקש **פרטים** אם רצונך לקבל מידע נוסף לפני שמירת השירות חדש).

גישה לשירות

מתפריט **סימניות אישיות**, בחר את כתובת השירות על ידי סימונה, והקש **אפשרויות** לבחירה מבין האפשרויות הבאות:

- **התחברות** תישלח הודעה לבקשת מידע.
  ייתכן שתתבקש להקיש מילת מפתח. הקש את מילת המפתח והקש **אישור**. אם אינך רוצה להקיש את מילת המפתח הקש **אישור** בלבד.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- **עריכה** לשינוי ההגדרות של כתובת שירות.
- **מחיקה** להסרת כתובת השירות הנבחרת מהתפריט.

שירותי Nokia

פנה למועדון Nokia באינטרנט כדי ללמוד על שירותים חדשים. כתובת האתר:

http://www.club.nokia.com

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

יישומי SIM (תפריט 11)

נוסף לפונקציות הזמינות בטלפון, כרטיס SIM שברשותך עשוי לספק שירותים נוספים, שתוכל לגשת אליהם ב**תפריט 11**, **שירותי SIM**. תפריט 11 מוצג רק אם הוא נתמך על ידי כרטיס SIM שברשותך. שם התפריט ותוכנו תלויים לחלוטין בשירותים הזמינים.

תוכל להורות לטלפון להציג את הודעות האישור כשאתה משתמש בשירותי כרטיס SIM על ידי בחירת האפשרות **הפעלה** ב**תפריט 3-5-4**, **אישור פעולות SIM**.

למידע על זמינות, תעריפים ואופן השימוש בשירותי SIM פנה ליצרן כרטיס SIM שברשותך, למפעיל הרשת הסלולרית, לספק השירות שלך או לספק צד-שלישי.

***הערה**: הגישה לשירותים אלה עשויה לחייב שליחת הודעת טקסט קצרה או שיחת טלפון, עליהן תחויב בנפרד.*

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

7. מידע עזר

קודי גישה

קודי הגישה שיתוארו בסעיף זה יסייעו לך להגן על מכשיר הטלפון ועל כרטיס SIM שלך מפני שימוש לא מורשה.

ניתן לשנות את קודי הגישה (למעט קוד PUK וקוד PUK2) על ידי שימוש ב**תפריט 6-6-4**. ראה הדרכה בסעיף הבא.

קוד אבטחה (5 ספרות)

ניתן להשתמש בקוד האבטחה להגנה על המכשיר מפני שימוש לא מורשה. קוד האבטחה 12345 מסופק בדרך כלל בעת רכישת הטלפון. שנה את קוד האבטחה לפני שתתחיל להשתמש בטלפון. שמור את הקוד החדש חסוי ובמקום בטוח, בנפרד מהטלפון.

אם תקיש קוד אבטחה שגוי חמש פעמים ברציפות, הטלפון לא יקבל את הקוד הנכון בחמש הדקות הבאות לאחר מכן.

קוד PIN (4 עד 8 ספרות)

קוד PIN (Personal Identity Number - מספר זיהוי אישי) מגן על כרטיס SIM שלך מפני שימוש לא מורשה בו. קוד זה מסופק בדרך כלל עם כרטיס SIM. כשדרישת קוד PIN מופעלת (**תפריט 6-6-1**), תתבקש להקליד את הקוד בכל פעם שאתה מפעיל את הטלפון.

אם הקשת קוד PIN שגוי שלוש פעמים ברציפות, הקש קוד PUK והקש **אישור**. עתה הקש קוד PIN חדש והקש **אישור**. הקש את הקוד החדש שוב לאימות והקש **אישור**.

קוד PIN2 (4 עד 8 ספרות)

קוד PIN2, המסופק עם כרטיסי SIM מסוימים, נדרש לגישה לפונקציות מסוימות, כגון מוני יחידות חיוב. פונקציות אלו תהיינה זמינות רק אם הן נתמכות על ידי כרטיס SIM שברשותך.

אם הקשת קוד PIN2 שגוי שלוש פעמים ברציפות, הקש את קוד PUK2 והקש **אישור**. עתה הקש קוד PIN2 חדש והקש **אישור**. הקש את הקוד החדש שוב לאימות והקש **אישור**.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

קוד PUK (8 ספרות)

קוד PUK (Personal Unblocking Key - קוד שחרור חסימה אישי) נדרש לשינוי קוד PIN חסום. קוד PUK מסופק לעתים עם כרטיס SIM. אם לא קיבלת קוד PUK, פנה לספק השירות שלך לקבלת הקוד.

אם תקיש קוד PUK שגוי עשר פעמים ברציפות, לא ניתן יהיה להשתמש יותר בכרטיס SIM. פנה לספק השירות שלך לקבלת כרטיס חדש.

לא ניתן לשנות קוד PUK. אם איבדת קוד זה, פנה לספק השירות שלך.

קוד PUK2 (8 ספרות)

קוד PUK2, המסופק עם כרטיסי SIM מסוימים, נדרש לשם שינוי קוד PIN2 חסום.

אם תקיש קוד PUK2 שגוי עשר פעמים ברציפות לא ניתן יהיה להשתמש יותר בפונקציות, הדורשות קוד PIN2. פנה לספק השירות שלך לקבלת כרטיס חדש.

לא ניתן לשנות קוד PUK2. אם תאבד קוד זה, פנה לספק השירות שלך.

סיסמת הגבלה

סיסמת ההגבלה נדרשת כשמשתמשים בפונקציה **הגבלת שיחה**. לקבלת הסיסמה פנה לספק השירות שלך.

מחוון צופן

בהתאם לרשת הסלולרית בה אתה מנוי, מחוון הצופן עשוי להיות מוצג במהלך שיחה כדי להודיעך שהצפנת השיחה אינה פעילה.

למידע נוסף פנה לספק השירות שלך.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

מידע אודות סוללות

סוללת Li-Ion מדגם BLB-2 הינה הסוללה הנטענת הזמינה, המאושרת על ידי יצרן הטלפון עבור דגם המכשיר שברשותך.

טעינת הסוללה ופריקתה

- הטלפון שברשותך ניזון מסוללה נטענת.
- לעולם אל תסיר את הסוללה בזמן שהטלפון מחובר למטען.
- שים לב לכך, שניתן להשיג ביצועים מלאים מסוללה חדשה רק לאחר שניים-שלושה מחזורי טעינה ופריקה מלאים!
- ניתן לטעון את הסוללה ולפרוק אותה מאות פעמים, אולם בסופו של דבר היא תתבלה. כשזמן הפעולה של הסוללה (זמן הדיבור וזמן ההמתנה) מתקצר באופן משמעותי מהרגיל, הגיע הזמן לרכוש סוללה חדשה.
- השתמש רק בסוללות שאושרו לשימוש על ידי יצרן הטלפון, וטען אותן רק באמצעות המטענים שאושרו לשימוש על ידי היצרן.
- כשהמטען אינו בשימוש, נתק אותו ממקור המתח. אל תשאיר את הסוללה מחוברת למטען למשך פרק זמן העולה על שבוע ימים, מכיון שטעינת-יתר עלולה לקצר את חייה. סוללה טעונה לחלוטין מתרוקנת מעצמה במשך הזמן גם אם לא משתמשים בה.
- טמפרטורות קיצוניות תשפענה על יכולת הטעינה של הסוללה: הנח לה להתקרר או להתחמם תחילה.
- כשהסוללה מתרוקנת ונותרו רק דקות בודדות של זמן דיבור יישמע צפצוף אזהרה, וההודעה **סוללה התרוקנה** תוצג לזמן קצר. כשלא נותר עוד זמן דיבור, תוצג ההודעה **סוללה ריקה**, צפצוף אזהרה יישמע והטלפון יכבה באופן אוטומטי.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

שימוש בסוללות

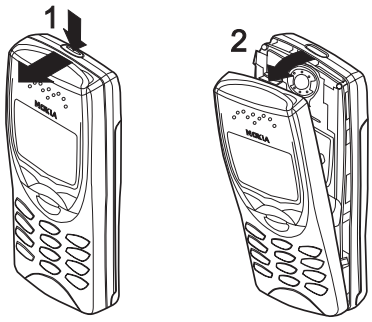
- השתמש בסוללה למטרה לה נועדה בלבד.
- לעולם אל תשתמש במטען או בסוללה פגומים או בלויים.
- אל תקצר את הדקי הסוללה. קצר חשמלי לא מכוון עלול להיגרם על ידי חפצים מתכתיים (מטבע, מהדק משרדי או עט). חפצים אלו עלולים לגרום לחיבור ישיר של ההדק החיובי והשלילי של הסוללה (פסי מתכת שעל גבי גב הסוללה), כאשר נושאים סוללה רזרבית בכיס, למשל. קיצור קוטבי הסוללה עלול לגרום נזק לסוללה או לחפץ המקצר.
- השארת הסוללה במקומות חמים או קרים, כגון מכונית סגורה החונה בחוץ, תקצר את קיבולת האנרגיה שלה ואת משך חייה. תחום טמפרטורות הסביבה האידיאלי עבור הסוללה הוא 15°C עד 25°C. מכשיר טלפון שהסוללה שלו חמה או קרה מדי עלול לא לפעול, גם אם הסוללה טעונה במלואה.
- אין להשליך סוללות לאש.

סוללה בלויה יש לשלוח למיחזור או להשליך למתקן לאיסוף סוללות להשמדה. אין להשליכה לפח אשפה רגיל!

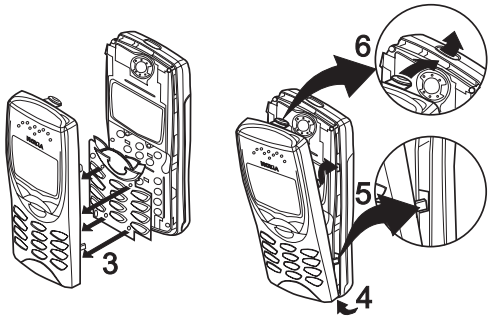
©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

הוראות להחלפת הכיסוי הצבעוני Nokia Xpress-on

- לפני החלפת הכיסוי כבה תמיד את הטלפון ונתק אותו מהמטען או מכל אביזר או מכשיר אחר.
- שמור תמיד את הטלפון כשהכיסוי מחובר אליו.
- קרא בעיון את ההוראות בסעיף 'טיפול ותחזוקה'.
- להסרת הכיסוי לחץ על תפס הנעילה של הכיסוי (בעזרת מטבע, לדוגמה). התחל להסיר את הכיסוי מחלקו העליון.



- להחלפת הכיסוי, מקם תחילה את התפס שבחלקו התחתון של הכיסוי לתוך הנקב המתאים בטלפון וסגור אותו. עתה סגור את כל הכיסוי בעדינות.



©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

טיפול ותחזוקה

מכשיר הטלפון שברשותך תוכנן ויוצר בקפידה, ומחייב טיפול הולם. ההמלצות הבאות תסייענה לך למלא אחר חובות האחריות וליהנות מהמכשיר למשך שנים. כשאתה משתמש בטלפון, בסוללה, במטען או באביזר כלשהו:

- הרחק אותו מהישג ידם של ילדים קטנים.
- הקפד שיישאר יבש. גשמים, לחות ונוזלים מכילים מינרלים, העלולים לגרום לשתך מעגלים חשמליים.
- הימנע משימוש בו באזורים מאובקים ומלוכלכים. החלקים המכניים שבו עלולים להיפגם.
- הימנע מאחסון במקומות חמים. טמפרטורות גבוהות עלולות לקצר את אורך חייהם של מכשירים אלקטרוניים, לפגום בסוללות ולהמס חלקים פלסטיים מסוימים.
- הימנע מאחסון במקומות קרים. כשהטלפון מתחמם עלולה להצטבר לחות בתוכו ולפגום במעגלים האלקטרוניים.
- אל תנסה לפתוח. טיפול במכשיר חשמלי, המתבצע בידיים לא מקצועיות, עלול להזיק לו.
- אל תפיל ואל תנער. טיפול אגרסיבי מדי עלול לגרום לשבירה של מעגלים אלקטרוניים בתוך המכשיר.
- אל תשתמש במים, בחומרי ניקוי ממיסים או בדטרגנטים חזקים לניקוי. לניקוי השתמש במטלית רכה.
- אל תצבע. צבע עלול להדביק חלקים מכניים ולפגוע בפעולתם התקינה.
- השתמש רק באנטנה המקורית או באנטנה חלופית, המאושרת על ידי היצרן. שימוש באנטנות שלא אושרו על ידי היצרן, ביצוע שינויים באנטנה או חיבורים שונים עלולים להזיק לטלפון ואף להוות עבירה על החוק.
- אם הטלפון, הסוללה, המטען או אביזר כלשהו אינו פועל כשורה, מסור אותו למוקד שירות הלקוחות הקרוב למקום מגוריך. הצוות המקצועי שם יסייע לך, ובמידת הצורך יספק לך שירות.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

מידע בטיחות חיוני

בטיחות בדרכים

אין להשתמש בטלפון סלולרי בזמן נהיגה. אם ברצונך להשתמש בטלפון סלולרי בזמן נהיגה עצור בצד לפני כן, או השתמש בדיבורית רכב תקנית. בגמר השיחה השתמש במתקן הייעודי לאחיזת המכשיר; אל תניח את המכשיר על המושב שליד הנהג או במקום, ממנו הוא עלול להשתחרר בזמן תאונה או עצירה פתאומית.

השימוש בהתקן התרעה, שנועד להפעיל את אורות הרכב או את הצופר שלו במקום ציבורי הינו אסור.

זכור! בטיחות בדרכים קודמת לכל.

סביבת הפעלה

פעל על פי ההנחיות במקום בו אתה שוהה וכבה את הטלפון במקום בו השימוש בו אסור, וכן במקום בו הוא עלול להפריע או להוות סכנה.

בעת חיבור הטלפון או אביזר כלשהו להתקן אחר עיין במדריך למשתמש של ההתקן לקבלת הוראות בטיחות מפורטות. אל תחבר מכשירים שאינם תואמים.

בדומה למכשירים ניידים אחרים המשדרים גלי רדיו, ההמלצה למשתמשים הינה לאחוז את הטלפון כרגיל (כשהאנטנה מעל גובה הכתף), כדי שיוכלו ליהנות מפעולה נאותה ובטוחה שלו.

אל תכוון את קרן התת אדום לעבר העיניים, והיזהר לבל תפריע הנ״ל למכשירים אחרים, המשתמשים בקרניים תת אדומות.

מכשירים אלקטרוניים

רוב המכשירים האלקטרוניים מסוככים כנגד גלים אלקטרומגנטיים בתחומי התדרים המשמשים לשידורי רדיו (RF). עם זאת, ייתכן כי מכשירים מסוימים אינם מסוככים כנגד הגלים האלקטרומגנטיים, המשודרים על ידי מכשיר הטלפון שברשותך.

קוצבי לב

היצרנים של קוצבי לב ממליצים על מרחק מינימלי של 20 ס״מ בין הטלפון לגוף הקוצב, זאת כדי למנוע הפרעה לפעולתו. המלצות אלו הן פרי מחקר בלתי תלוי של Wireless Technology Research והמלצותיו. בעל קוצב לב:

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

- שמור על מרחק מינימלי של 20 ס״מ בין הטלפון לגוף הקוצב כשהטלפון מופעל;
- אל תישא את הטלפון בדש חולצתך;
- השתמש באוזן שבצד הנגדי לצד בו מושתל הקוצב כדי לצמצם את הסיכון להפרעה.
- אם אתה חושש שהטלפון מפריע לפעילות הקוצב כבה אותו באופן מיידי.

מכשירי שמיעה

טלפונים אלחוטיים דיגיטליים מסוימים עלולים להפריע לפעולתם התקינה של מכשירי שמיעה. במקרה של הפרעה היוועץ בספק השירות שלך.

מכשור רפואי אחר

הפעלה של כל מכשיר אלקטרוני המקרין גלי רדיו, ובכלל זה טלפונים סלולריים, עלולה להפריע לפעולתו התקינה של מכשור רפואי. היוועץ ברופא או ביצרן המכשיר כדי לקבוע אם המכשיר מסוכך כהלכה בפני גלים אלקטרומגנטיים חיצוניים. כבה את הטלפון עם הכניסה למרפאות ולבתי חולים, בהם משתמשים בציוד, העלול להיות רגיש לקרינה אלקטרומגנטית.

כלי רכב

גלים אלקטרומגנטיים בתחומי התדרים המשמשים לשידורי רדיו (RF) עלולים להפריע למערכות אלקטרוניות בכלי רכב שאינן מסוככות כהלכה (כגון מערכות אלקטרוניות להזרקת דלק, אימובילייזרים, מערכות לבקרת מהירות, כריות אוויר וכו׳).

היוועץ ביצרן או בנציגו לגבי הרכב שברשותך. היוועץ ביצרן גם לגבי כל פריט שהוסף לרכבך.

מקומות אחרים

כבה את מכשיר הטלפון בכל מקום בו אתה מתבקש לעשות כן.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

חומרי נפץ

כבה את הטלפון כשאתה שוהה במקום, בו מתבצעת עבודה בחומרים נפיצים, ופעל על פי השילוט וההנחיות במקום. ניצוצות במקומות כאלו עלולים לגרום לפיצוץ או לשריפה ולפגיעה בנפש.

מומלץ לכבות את הטלפון בעת שהייה בתחנות דלק ובמקומות בהם מאחסנים דלקים, במפעלים בהם מתבצעת עבודה עם כימיקלים ובכל מקום בו מתבצעת עבודה עם חומרי נפץ.

מקומות בהם קיימת סכנת פיצוץ פוטנציאלית מסומנים ברוב המקרים באופן ברור, אולם לא תמיד. בקטגוריה זו ניתן למנות: ירכתיים של כלי שייט; מחסני כימיקלים; כלי רכב המשתמשים בתזקיקי נפט גזיים במצב נוזלי (פרופאן ובוטאן, למשל); מקומות בהם האוויר מכיל כימיקלים או חלקיקים, כדוגמת גרגרים, אבק או אבקות מתכתיות וכל אזור אחר, בו תידרש לכבות את מנוע המכונית שלך.

כלי רכב

תיקונים והתקנות ברכב יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי מוסמך. התקנה או תיקון לא נאותים עלולים להיות מסוכנים ולגרום לתפוגת האחריות החלה על המכשיר.

בדוק מדי פעם שהציוד המותקן ברכבך מחוזק היטב למקומו ופועל כשורה.

אל תאחסן נוזלים דליקים, גזים או חומרים נפיצים באותו התא בו שוכן הטלפון או אביזר כלשהו הקשור אליו.

בכלי רכב המצוידים בכרית אוויר, זכור כי כרית האוויר המתנפחת מפעילה כוח רב. אין להניח חפצים מעל לכיסוי של כרית האוויר או בטווח ההתנפחות שלה, ובכלל זה מכשור אלחוטי (מותקן או נייד). אם מכשיר אלחוטי כלשהו אינו מותקן כהלכה בתוך הרכב וכרית האוויר מתנפחת, הדבר עלול לגרום לפציעה קשה.

כבה את הטלפון לפני נחיתה של מטוס. השימוש בטלפונים סלולריים במטוסים עלול להיות מסוכן, עלול לשבש את פעולת הרשת הסלולרית ואף להיות בלתי חוקי.

אי-הקפדה על ביצוע ההנחיות דלעיל עלול לגרור השעיה או הרחקה של מנוי, פתיחת הליכים משפטיים כנגדו או שניהם יחד.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

שיחות חירום

שים לב! פעולתו של מכשיר טלפון זה, בדומה לכל טלפון אלחוטי, תלויה בגלי רדיו, ברשתות אלחוטיות וקרקעיות וכן בפונקציות המתוכנתות על ידי המשתמש, שאינן יכולות להבטיח חיבור בכל מצב. לפיכך, לעולם אל תסמוך על טלפון אלחוטי בלבד לקיום תקשורת חיונית (מצבי חירום רפואיים, למשל).

זכור! כדי שתוכל לחייג ולקבל שיחות המכשיר חייב להיות מופעל ולשהות באזור שירות, בו עוצמת האות גבוהה מספיק. לא בכל הרשתות הסלולריות ניתן לבצע שיחות חירום, ולעתים לא ניתן לבצען כששירותי רשת מסוימים ו/או פונקציות בטלפון הינם פעילים. לפרטים נוספים פנה לספק השירות שלך.

לביצוע שיחת חירום

1. אם מכשיר הטלפון אינו פועל, הפעל אותו.

   רשתות סלולריות מסוימות מחייבות התקנת כרטיס SIM תקף.

2. לחץ על כמספר הפעמים הנדרש (לדוגמה, כדי לצאת משיחה, מתפריט וכד') למחיקת המסך.
3. הקש את מספר החירום עבור המיקום בו אתה נמצא (לדוגמה, 100 או כל מספר חירום רשמי אחר). מספרי החירום עלולים להשתנות ממקום אחד למשנהו.
4. הקש .

אם תכונות מסוימות הופעלו בטלפון שברשותך (כגון **נעילת מקשים**, **מספרי טלפון קבועים מראש** ועוד), ייתכן שיהיה עליך לבטלן לפני שתבצע קריאת חירום. עיין במדריך זה והתייעץ עם ספק השירות שלך.

בעת חיוג למספר חירום, זכור כי עליך לספק בדיוק מרבי את כל המידע הדרוש. זכור כי מכשיר הטלפון הסלולרי עשוי להיות אמצעי הקשר היחיד במקום התרחשות תאונה. אל תסיים את השיחה עד שתקבל אישור לעשות כן.

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

תעודת אחריות יצרן מוגבלת
חלק מאזור אירופה ואפריקה

תעודת אחריות מוגלת זו תחול בחלק מאזור אירופה ואפריקה של טלפונים ניידים מותצרת נוקיה אלא אם קיימת אחריות מקומית. נוקיה טלפונים ניידים בע"מ ("נוקיה") מתחייבת כי בעת רכישתו המקורית, מוצר נוקיה זה ("המוצר") נקי מכל פגמים בחומרים, עיצוב ועבודה בכפוף להוראות הבאים:

1. תעודת אחריות מוגבלת זו ניתנת לרוכש הסופי של המוצר ("הלקוח"). תעודה זו לא תשלול ולא תגביל 1) כל זכויות חוקיות שבדי של הלקוח או 2) זכויות כלשהן של הלקוח כנגד המוכר/הסוחר של המוצר.

2. תקופת האחריות היא שנים עשר (12) חודשים מתאריך בו רכש הלקוח הראשון את המוצר. במקרה של רכישה עוקבת או שינוי אחר בבעלים/משתמש, תמשיך תקופת האחריות כאמור למשך החלק הנותר של תקופת שנים עשר (12) החודשים ולא תשתנה בכל אופן אחר. אחריות מוגבלת זו תהיה בתוקף ותהיה ניתנת לאכיפה רק בארצות הבאות: בוסניה, בולגריה, קרואטיה, קפריסין, הרפובליקה הצ'כית, אסטוניה, כל מדינה חברה באיחוד האירופי הונגריה איסלנד, ישראל, לטביה, ליטא, מקדוניה, מלטה, נורבגיה, פולין, רומניה, הרפובליקה הסלובקית, סלובניה, שוויצריה וטורקיה.

3. במהלך תקופת האחריות, נוקיה או חברת השירות המורשה שלה יתקנו או יחליפו, אל פי שיקול דעתה הבלעדי של נוקיה, מוצר פגום. נוקיה תחזיר את המוצר המתוקן או מוצר אחר ללקוח במצב עבודה תקין. כל החלקים או הציוד האחר בקשר עמם ניתנו החלפות ייהפכו לרכושה של נוקיה.

4. למוצר מתוקן או מוחלף לא תינתן תקופת אחריות מוארכת או מחודשת.

5. אחריות מוגבלת זו לא מכסה צבועים או חלקים אחרים בעלי אופי אישי. בכל המקרים בהם יידרשו פתיחה או נגילה של מנגנון מפעיל SIM, תבוא נוקיה תחילה את הלקוח לפתיחה או נגילה של מפעיל כאמור של מנגנון ה-SIM לפני תיקון או החלפת המוצר.

6. אחריות מוגבלת זו לא תחול על ירידה באיכות עקב בלאי סביר.

אחריות מוגבלת זו לא תחול בנוסף במקרה בו;

(I) הפגם נגרם עקב העובדה שהמוצר נחשף שימוש בניגוד למדריך הבעלים/משתמש, טיפול גס, חשיפה ללחות, רטיבות או תנאי חום או סביבה קיצוניים או שינויים מהירים בנאים כאמור, קורוזיה, חמצון, שינויים או חיבורים בלתי מורשים, פתיחה או תיקון בלתי מורשים, תיקון באמצעות שימוש בחלפים בלתי מורשים, שימוש לרעה, התקנה לא נכונה, תאונה, כוחות טבע, שפיכת מזון או נוזל, השפעת מוצרים כימיים או פעולות אחרות מעבר לשליטתה הסבירה של נוקיה (כולל, מבלי לפגוע בכלליות, מחסור בחלקים ברי צריכה, כגון בטריות אשר לכולם מטבעם אורך חיים מוגבל, ושבר או נזק לאנטנות) אלא אם הנזק נגרם במישרין עקב פגמים בחומרים, עיצוב או עבודה;

(II) לנוקיה או לחברת השירות המורשה שלה לא הודע על ידי הלקוח לגבי הגם בתוך שלושים (30) יום לאחר הופעת הפגם במסגרת תקופת האחריות;

(III) המוצר לא הוחזר לנוקיה או לחברת השירות המורשה שלה בתוך שלושים (30) יום לאחר הופעת הפגם במסגרת תקופת האחריות;

(IV) המספר הסידורי של המוצר, קוד התאריך המשני או מספר ה-IMEI הוסרו, נמחקו, טושטשו, שונו או אינם קריאים;

(V) הפגם נגרם עקב התפקוד הפגום של רשת סלולרית;

(VI) הפגם נגרם עקב העובדה שנעשה במוצר שימוש או שהמוצר היה מחובר לאביזר שאינו מיוצר ומסופק על ידי נוקיה או שנעשה בו שימוש אחר מאשר השימוש המיועד;

(VII) הפגם נגרם עקב העובדה שהיה קצר בסוללה או שאטמים או תאים של חלק הסוללה נשברו או מכילים הוכחות להתעסקות או שנעשה שימוש בסוללה בציוד אחר מהשימוש שיועד לו; או

(VIII) יש לשדרג את תוכנת המוצר עקב שינויים בפרמטרים של רשת סלולרית.

7. בכדי לתבוע אחריות מוגבלת זו על הלקוח להציג 1) כרטיס אחריות קריא וללא שינויים המצביע בבירור על שם וכתובת המוכר, תאריך ומקום הרכישה, סוג המוצר וה-IMEI או מספר סידורי אחר; או, לחלופין: 2) קבלת רכישה מקורית קריאה וללא שינויים המכילה את אותו מידע, במידה וקבלת רכישה כאמור מוצגת למוכר/הספק של המוצר.

8. האחריות המוגבלת היא התרופה היחידה והבלעדית של הלקוחות כנגד נוקיה והחבות היחידה והבלעדית של נוקיה כנגד הלקוח בגין פגמים או ליקויים של המוצר. האחריות המוגבלת מחליפה את כל סוגי האחריות והחבויות האחרים, בין בע"פ, בכתב, (שאינם חובה), חוקיים, חוזיים, בנזיקין, או אחרת. נוקיה לא תהיה אחראית בשום מקרה בגין כל עלויות או הוצאות מקריות, תוצאתיות, או עקיפות. בנוסף לא תהיה נוקיה אחראית בשום מקרה בגין כל נזק, עלויות או הוצאות ישירות במידה והלקוח הינו אישיות משפטית.

9. לכל שינוי או תיקון באחריות מוגבלת זו תידרש הסכמתה המוקדמת בכתב של נוקיה.

כרטיס אחריות

אנא מלא/י באותיות דפוס

שם הרוכש: _____

כתובת: _____

_____

ארץ: _____

טלפון: _____

תאריך הרכישה: __ __ / __ __ / __ __

סוג המוצר: (על תווית סוג טלפון מתחת לסוללה) __ __ __ __ – __ __ __ __

מודל המוצר: (על תווית סוג טלפון מתחת לסוללה) __ __ __ __

מס' סדורי של הטלפון (על תווית סוג הטלפון מתחת לסוללה):

__ / __ __ __ __ __ __ __ / __ __ / __ __ __ __ __ __ __

מקום הרכישה _____

שם החנות _____

כתובת החנות _____

B

ITEM:
IMEI:

חותמת

יורוקום

תקשורת סלולרית בע"מ

מוקד שירות ארצי

1-800-855-855

כתובת

משרד ראשי וסניף תל-אביב
יגאל אלון 120
דרך השלום 22
טל' 03-6925555, פקס 03-6925505

סניף חיפה
משה דיין 1, צומת וולקן, מפרץ חיפה
טל' 04-8727472, פקס 04-8726566

סניף ירושלים
פייר קניג 33, תלפיות
טל' 02-6737399, פקס 02-6737575

סניף באר-שבע
הגפן 4, נווה-נוי
טל' 07-6273011, פקס 07-6273161

סניף עפולה
יהושע חנקין 17
טל' 06-6421611, פקס 06-6421811

סניף אשדוד
העבודה 9, א.ת. הקלה
טל' 08-8560999, פקס 08-8522366

סניף אילת
רחבת סיטי-סנטר
טל' 07-6376112, פקס 07-6376956

סניף רחובות
המנוף 8
טל' 08-9474333, פקס 08-9474334

סניף טבריה
יהודה הלוי, בניין גן הלוטוס
טל' 06-6792811, פקס 06-6792850

סניף נתניה
גיבורי ישראל 10 (ברחבת מכון הרישוי "לב השרון"), א.ת. חדש
טל' 09-8354333, פקס 09-8351730

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

יורוקום

תקשורת סלולרית בע"מ

הנציגה הרשמית של
NOKIA בישראל

©2001 Nokia Mobile Phones. All rights reserved.